

Das 1. Automagazin für die Region mit den Angeboten der Kfz-Innung

# Hildesheim

74



Dez./Jan. 2019/20 · Tel. 0 51 21 – 518 521  
www.teamschroedel.de  
info@teamschroedel.de

## mobil

IM  
TEST

**kostenlos zum  
Mitnehmen!**

**Tolle Gewinne!!!**

5 x 2 Karten

# abf

Messe für aktive Freizeit

29. Jan. – 2. Febr. 2020  
Messe Hannover

Seite 16

## SsangYong Korando DIE ALTER- NATIVE



**NEU:  
VW GOLF 8**



**MAYBACH GLS**



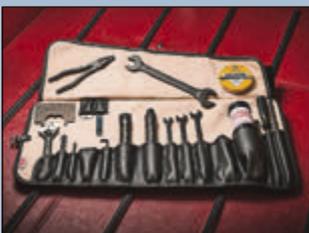
## SAISONABSCHLUSS: OLDTIMERTREFFEN BEIM ADAC



## DAS 1. PANTHER-TREFFEN IN DER REGION



**Schöne Geschenktipps  
für Autofans**



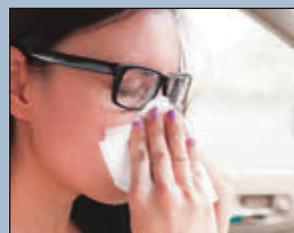
ab Seite 17

**So machen Sie Ihr  
Auto fit für den Winter**



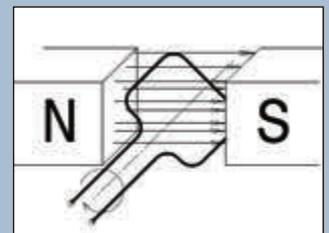
ab Seite 24

**Mit Erkältung Auto  
fahren?**



ab Seite 25

**Technik erklärt:  
Der E-Motor**



Seite 30

# Reparatur – € 1100 oder € 11 ?

Da tropft das Öl, was sagt die Werkstatt ?  
Nicht alle denken für Ihre Kunden, viele schreiben lieber dicke Rechnungen.

Wie zum Beispiel, wenn Ihre Servolenkung undicht wird. Reparatur gibt es nicht, ein Tauschaggregat muss her, 800 - 1500 müssen hin. Muss das sein ?

**Wir sagen:** nein. LecWec kann in fast allen Fällen die leckere Öldichtung regenerieren – auf Dauer.

Polymer-Dichtungen verlieren mit der Zeit ihre Weichmacher, schrumpfen und werden spröde.

LecWec ersetzt sie, die Dichtung kommt auf ihre alte Größe zurück und wird wieder elastisch.

#### Was sagen die Werkstätten dazu ?

Wir haben festgestellt, dass es zwei Sorten Werkstätten gibt.

Bei der Ersten, der vor Angst um seine verlorenen Umsatz in erster Linie motiviert wird, werden Sie allerlei hören, um Sie von der Anwendung eines "Additivs" abzuhalten. Dass es im Handbuch verboten sei (was sein mag, wäre jedoch rechtlich bedeutungslos), oder, dass es

zur Verstopfung der feinen Bohrungen führen könnte.

Wie dies passieren könnte, mit einem Produkt, das weder aufs Öl wirkt noch Feststoffe bildet, darauf werden Sie lange auf eine Erklärung warten müssen.

Es gibt dagegen immer mehr Werkstätten, die eher auf Kundenzufriedenheit setzen.

Werden Sie mit wenigen Handgriffen und angemessenen Kosten zufrieden gestellt, werden Sie nicht nur die Werkstatt... weiterhin vertrauen, sondern auch Ihrer Bekanntschaft davon erzählen.

LecWec ist keine "Notlösung"! Es gibt zwar Produkte, die kurzweilig Lecks beheben, in dem sie rasch und massiv die Dichtung anquellen, ohne dabei die

Weichmacher zu ersetzen.

Das Innenleben der Dichtung (und der noch gesunden auch!) wird unwiederbringlich geschädigt. LecWec dagegen ist die Dauerlösung, die auch in der Industrie gern eingesetzt wird.

... und wenn es tropft,



für alle Ölsorten und alle Ölsysteme  
www.qmi.de

## ... reibungsärmer fährt man nicht !

### Seit 25 Jahren unangefochten.

Die Spritpreise werden noch höher. Um mit Sicherheit die Fahrtkosten immer etwas niedriger zu halten, ist SX-6000 das unangefochtene zertifizierte effektivste Mittel, um die Reibverluste im Motor und Getriebe zu reduzieren. Weil es das einzige ist, welche PTFE mit hoher Dichte als Wirkstoff hat.

PTFE mit niedriger Dichte ist dank der Bratpfannen gut bekannt, und dort gehört es auch. Ander Mittel gibt es zwar auch, aber bei der Produktleistung kommt es immer auf den Reibungskoeffizienten an.

SX-6000 reduziert den Verschleiss um – **zertifiziert** – bis zu 88%. Produkte mit PTFE mit niedriger Dichte haben im gleichen Test bis zu 42% erreicht. Klar, weniger Verschleiss muss von weniger Reibung

MoS2	0,20
Grafit	0,20
"Nano"	> 0,20
"Keramik"	> 0,20
PTFE mit niedriger Dichte	0,04
PTFE mit hoher Dichte	0,02

Bei weniger Verschleiss ist mit weniger Wartungskosten zu rechnen, und ein längeres Autoleben. Dazu kommt noch Ihr Beitrag zur Umwelt. Nicht nur weniger Sprit, unterwegs verbrennen mit SX-6000 behandelte Fahrzeuge ca. 50% weniger Öl.



... reibungsärmer fährt man nicht!

**Das Produkt mit  
zertifizierter  
Leistung - keine  
unfundierte  
Behauptungen  
www.qmi.de**

kommen, so wird auch weniger Energie nötig, um die gleiche Leistung zu bringen. Sind Motor, Getriebe nun Differential behandelt, sind laut weiteren, wissenschaftlich soliden Tests 6-7% zu sparen.

Überzeugen Sie sich selbst. In [www.qmi.de](http://www.qmi.de) finden Sie die Test- sowie Erfahrungsberichte, die Gegenargumente und Kommentare dazu, was Trittbrettreiter tun, um ihre Leistungsschwächen zu vertuschen.

Wir meinen, der gut informierte Kunde ist der beste Kunde. Gehen Sie kritisch mit (auch unsere) Information um. Verlangen Sie Fakten !

ONLINESHOP



[chambers-shop.de](http://chambers-shop.de)

Die erste Adresse für die Kostenbewussten von heute: [www.qmi.de](http://www.qmi.de)

Unsere Produkte sind im Fachhandel erhältlich sowie über: [www.chambers-shop.de](http://www.chambers-shop.de)  
Richard Chambers GmbH • D-85551 Heimstetten • Fax: 089-904 45 41 • [chambers@qmi.de](mailto:chambers@qmi.de)



# DANKE!

Jetzt ist das Jahr auch schon fast wieder rum. Und auch dieses 2019 war wieder ein recht turbulentes Auto-Jahr, im positiven, wie im negativen Sinne. Auf der einen Seite die teils schon hysterisch geführte Klimadebatte, auf der anderen Seite moderne, sparsame, neue Autos bei den Händlern vor Ort, die Lust auf eine Auto-Zukunft machen. Und viele Veranstaltungen wie Oldtimertreffen oder -Rallyes, die zeigen, dass auch in der Ver-

gangenheit schöne Autos gebaut wurden.

Immer dabei: die HILDESHEIMmobil. Wir berichten über das, was in der Region rund ums Auto passiert, nehmen die neusten Modelle unter die Lupe, besuchen die schönsten Treffen, berichten über Schätze aus heimischen Garagen und geben Tipps zu Service und Straßenverkehr.

Wie auch wieder in der vorliegenden Ausgabe – aber auch auf unserer Internetseite [www.hildesheim-mobil.com](http://www.hildesheim-mobil.com) mit aktuellen Meldungen.

**Und zum Jahresende ist auch immer eine gute Zeit, Danke zu sagen:**

Wir, das Team der HILDESHEIMmobil, bedanken uns bei Ihnen, liebe Leser, dass Sie uns so zahlreich die Treue halten und uns mit Anregungen und Feedback helfen, ein abwechslungsreiches und informatives Magazin zu schaffen. Und wir bedanken uns bei Ihnen, liebe Inserenten, dass Sie die HILDESHEIMmobil als Werbemedium nutzen und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit im neuen Jahr.



*Viel Spaß beim Lesen der aktuellen Ausgabe!*

Thomas Schroedel, Herausgeber

*Wir wünschen Ihnen allen besinnliche Weihnachtstage,  
einen schönen Jahreswechsel sowie gute Fahrt in 2020!*

# NEU: Der Technikfreund

## Das Oldtimermagazin für die Region Harz & Weser

**6. Ausgabe - Jetzt neu!**

### Das Magazin:

„Der Technikfreund“ ist die kostenlose Informationsquelle für Oldtimerfahrer und -fans zwischen Harz und Weser sowie für Freunde alter Technik. Museen und Veranstaltungen aus der Region, buntes Clubleben, Treffen und Rallyes, Sammler und Schrauber von hier, Oldtimer und Youngtimer aus heimischen Garagen, alte Autos, Zweiräder, Bahnen, Flugzeuge, Landmaschinen – all das hat seinen Platz im Magazin.

Redaktionell kompetent aufbereitet und grafisch ansprechend umgesetzt auf wertigem Hochglanzpapier bietet „Der Technikfreund“ einen umfassenden Einblick in die hiesige Oldtimer-Szene.

### Der Erscheinungs-Rhythmus:

„Der Technikfreund“ erscheint zweimal im Jahr: Zu Beginn der Saison im Frühjahr und zum Ende der Saison im Herbst.

### Der Vertrieb:

Verteilung über die Oldtimer-Clubs zwischen Harz und Weser sowie auf Oldtimer-Veranstaltungen in der Region.

Kostenlose Auslage in Museen und bei viel frequentierten Institutionen wie Dekra, ADAC etc. sowie bei den Inserenten.

Aktuell steht die 4. Ausgabe vom „Technikfreund“ online auf [www.der-technikfreund.de](http://www.der-technikfreund.de) als Download zur Verfügung.

Weitere Infos zum „Technikfreund“ gibt es bei Thomas Schroedel: [Schroedel@teamschroedel.de](mailto:Schroedel@teamschroedel.de) und bei Horst-Dieter Görg: [h-dieter.goerg@t-online.de](mailto:h-dieter.goerg@t-online.de)

**Viel Spaß beim Lesen!**





# Mercedes-Maybach GLS: Eine neue Art von Luxus

**FAHRZEUGHANDEL**  
**SCHUOLMANN**

**BIKES & PARTS**  
An der Scharlake 33 · 31135 Hildesheim  
Tel 05121 – 28 14 196

**WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN**  
MO, DI, DO + FR 10 - 14 und nach Vereinb.  
MI + SA geschlossen  
www.fahrzeughandel-schoolmann.de  
post@fahrzeughandel-schoolmann.de

**WIR SAGEN DANKESCHÖN**  
für das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen

**FROHE WEIHNACHTEN**  
und ein erfolgreiches und gesundes  
**NEUES JAHR**

In der Zeit vom 18.12.19  
bis einschl. 05.01.20 bleibt unser  
Geschäft geschlossen.

**Motorrad-Überwinterung:**  
Wir lagern Ihr  
Zweirad ein!

Mehr ist mehr: Der Mercedes-Maybach GLS 600 4MATIC repräsentiert eine neue Art von Luxus im SUV-Segment. Er erweitert das Angebot der Marke Mercedes-Maybach, indem er die Karosserieform und die technische Basis des GLS mit dem Luxus einer Limousine der Spitzenklasse verbindet. Sein großzügiger, mit erlesenen Materialien ausgestatteter und sehr effektiv geräuschgedämmter Innenraum soll eine stilvolle, kokonartige Wohlfühlatmosphäre schaffen. In der erhabenen Sitzposition können die Passagiere dank elektrisch betätigter Sonnenrollen an den hinteren Seiten-



fenstern selbst entscheiden, wie viel sie von der Umgebung wahrnehmen wollen. Die serienmäßige Luftfederung AIRMATIC oder das optionale, vollaktive Fahrwerk mit E-ACTIVE BODY CONTROL halten wirkungsvoll Fahrbahnstöße von ihnen fern – die sprichwörtliche Sänfte lässt grüßen. Erstmals gibt es ein eigenes Maybach Fahrprogramm für noch mehr Fahrkomfort im Fond. Auch Ein- und Ausstieg verlaufen höchst komfortabel: Wenn sich die Türen öffnen, senkt sich der Wagen leicht ab, und auf der Ein- bzw. Ausstiegsseite schwenkt schnell und lautlos ein beleuchtetes Trittbrett

hervor. Die Trittbretter bestehen aus eloxiertem Aluminium. Der V8-Motor mit vier Litern Hubraum, 558 PS und 730 Nm Drehmoment ist eine exklusiv für Maybach entwickelte Motorvariante und bewegt den Wagen diskret und kraftvoll (Kraftstoffverbrauch kombiniert: 12,0-11,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 273-266 g/km). Kombiniert ist der Motor mit dem 48-Volt-System EQ Boost. Der Mercedes-Maybach GLS 600 4MATIC kommt in der zweiten Hälfte des Jahres 2020 auf den Markt, Preise wurden noch nicht genannt. Aber sicher ist auch da mehr



**Die Geschenkidee: schicke Alufelgen zu Weihnachten!**

**Unser Service für Sie:**

**Ständig über 500 Sätze Reifen und Felgen auf Lager – sofort zum Mitnehmen!**

Wir wünschen unseren Kunden frohe Festtage und würden uns freuen, Sie auch im neuen Jahr wieder bei uns zu begrüßen.

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen!**

Reifenservice • Autoservice • Tuning & Styling

**you wheels**  
Tel. 0 51 21-20 80 648  
Fax 0 51 21-20 80 649

**Reifen- & Felgendiscount**  
An der Scharlake 34a · 31135 Hildesheim



# Golf 8: digitalisiert, vernetzt und intelligent

Der Golf ist das erfolgreichste europäische Auto – seit mehr als vier Jahrzehnten. Jetzt beginnt mit der achten Version Golf ein neues Kapitel in der Geschichte des Bestsellers: digitalisiert, vernetzt und intuitiv bedienbar.

Technisch macht der neue Golf den größten Sprung seit dem Debüt der Baureihe. Praktisch alle Anzeige- und Bedienelemente sind digital: Die Instrumente und Online-Infotainmentsysteme verschmelzen zu einer Display-Landschaft mit Touch-Tasten und -Slidern. Optional ergänzt ein Windshield-Head-up-Display das Informationsspektrum. Das alles soll dem Fahrer eine einfache und intuitive Bedienung ermöglichen.

Vernetzt sind die Systeme nicht nur untereinander, sondern über eine Online-Connectivity-Unit (OCU) auch mit der Welt außerhalb des Golf. Zudem vernetzt sich der neue Golf als erster Volkswagen serienmäßig via Car2X mit seiner Umgebung. Signale der Verkehrsinfra-

struktur und Informationen anderer Fahrzeuge im Umfeld von bis zu 800 Metern warnen den Fahrer per Display und sollen so zu mehr Verkehrssicherheit beitragen.

Volkswagen startet mit dem neuen Golf eine Hybridoffensive: Ein Riemen-Startergenerator, eine 48V-Lithium-Ionen-Batterie und die neueste Generation der effizienten TSI-Motoren bilden hier als eTSI einen Mild-Hybridantrieb, in den Leistungsstufen 110, 130 und 150 PS. Darüber hinaus wird es die achte Generation des Bestsellers mit zwei Plug-in-Hybridantrieben geben (204 und 245 PS Systemleistung), die elektrische Reichweiten von circa 60 Kilometern ermöglichen und den Golf temporär zum Zero-Emission-Vehicle machen.

Das Antriebsprogramm des neuen Golf beinhaltet zudem zwei Dreizylinder-Benziner mit 90 und 110 PS, zwei Vierzylinder-Diesels mit 115 und 150 PS sowie ein TGI Erdgasantrieb mit 130 PS.





## DOST

wir bewegen Hildesheim!

**Vielen Dank  
an alle Kunden für  
das entgegengebrachte  
Vertrauen!  
Frohe Festtage  
und allzeit  
gute Fahrt  
im neuen Jahr!**

**Dost Automobile GmbH**  
Porschestraße 1 · 31135 Hildesheim · [dost.de](http://dost.de)  
[info@dost.de](mailto:info@dost.de) · Telefon 05121 507-0

  
Service

  
Audi  
Service

  
SKODA  
Service

  
Nutzfahrzeuge  
Service



**neu**

# Der neue Renault Captur: Crossover mit modernster Technik

Er ist der europäische Marktführer unter den kompakten Crossover-Modellen: der Renault Captur. Jetzt steht die zweite Generation in den Startlöchern, mit noch prägnanterem Design. Mit 4,23 Meter Länge übertrifft die Neuauflage die erste Modellgeneration um elf Zentimeter. Auch der Radstand wächst um drei Zentimeter auf 2,64 Meter. Durch die größeren Außenabmessungen bietet der neue Captur auch innen mehr Raum für Passagiere und Gepäck.

Den Innenraum prägt nach Vorbild des neuen Clio das fahrerorientierte „Smart Cockpit“, je nach Ausstattung mit dem vernetzten



Multimediasystem EASY LINK und 9,3-Zoll-Touchscreen. Als Besonderheit er-

laubt das EASY LINK das Aufspielen von Navigations- und Software-Updates „over the air“. Vom neuen Clio übernimmt der Captur auch den Autobahn- und Stausassistenten. Das teilautomatisierte System kann auf mehrspurigen Straßen beschleunigen, bremsen und dem vorausfahrenden Fahrzeug folgen. Die Grundlage hierfür bildet der adaptive Tempopilot mit Stop & Go-Funktion.

Serienmäßig verfügt der neue Captur über den Notbremsassistenten mit Fußgängererkennung, die Verkehrszeichenerkennung

mit Geschwindigkeitswarner und den Fernlichtassistenten. Hinzu kommt der Spurhalte-Assistent und der Toter-Winkel-Warner.

Der neue Captur ist zum Marktstart mit drei Turbobenzinmotoren von 101 PS bis 154 PS verfügbar. Hinzu kommt ein Turbodieselaggregat mit 115 PS. (Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,8 bis 4,1 l/100 km; 132 – 108 g CO<sub>2</sub>/km). Ab Frühjahr 2020 wird der neu entwickelte E-TECH Plug-in Hybridantrieb das Antriebsangebot erweitern.

Händlerpremiere des neuen Captur ist am 11. Januar.



**Fahrzeugpflege Steinhoff**

**Qualität aus Leidenschaft**

- Fahrzeugaufbereitung
- Lackversiegelung
- Flottenpflege

**Fahrzeugpflege Steinhoff**

**Inh. Ariane Steinhoff**

**Bavenstedter Straße 64**

**&**

**Hildesheimer Straße 20**

☎: 05121 6733251    ☎: 0151 11167325

✉: fahrzeugpflegesteinhoff@gmail.com

**★ NEU: LKW-Wäsche ★**

in der Hildesheimer Straße 20 (ehem. Marheineke)

**Infos unter Tel.: 0174-966 49 89**

*Wir danken allen Kunden, die uns in diesem Jahr Ihr Vertrauen geschenkt haben. Schöne Weihnachtstage und alles Gute für 2020!*



# Neu: Das erste BMW 2er Gran Coupé



BMW überträgt das in höheren Fahrzeugklassen bereits erfolgreiche Konzept eines viertürigen Coupés jetzt erstmals auch auf das Premium-Kompaktsegment. Eine dynamisch gestreckte Silhouette, eine markante Schulterpartie und rahmenlose Seitenscheiben sorgen für einen sportlich-eleganten Auftritt. Zugleich bietet das BMW 2er Gran Coupé einen großzügigen Raumkomfort im Fond und ein Gepäckraumvolumen von 430 Litern.

Zum Marktstart im März 2020 reicht das Motorenangebot vom 3-Zylinder mit 140 PS im BMW 218i über den 4-Zylinder-Diesel mit 190 PS im BMW 220d bis zum mit 306 PS leistungsstärksten 4-Zylinder der BMW Group im BMW M235i xDrive.

Die Einstiegspreise liegen bei 31.950 Euro für den BMW 218i.



[sparkasse-hgp.de](http://sparkasse-hgp.de)

## Entscheiden ist einfach.

Weil die Sparkasse verantwortungsvoll mit einem Kredit helfen kann.

Sparkassen-Autokredit.

**4,99 %\*** eff. p. a.  
Sparkassen-Autokredit

\* Beispiel: 4,99 % effektiver Jahreszins bei 10.000 Euro Nettodarlehensbetrag mit gebundenem Sollzinssatz von 4,88 % jährlich, Laufzeit 78 Monate, 150 Euro monatliche Rate, Gesamtbetrag 11.689,63 Euro. Bonitätsabhängig. Voraussetzung: Einreichung Zulassungsbescheinigung Teil II innerhalb 4 Wochen nach Auszahlung. Ihren Vertrag schließen Sie mit S-Kreditpartner GmbH (Prinzregentenstraße 25, 10715 Berlin), einem spezialisierten Verbundpartner der Sparkassen-Finanzgruppe. Stand: 29.05.2018.

Wenn's um Geld geht



Sparkasse  
Hildesheim Goslar Peine



# Ferrari Roma beschwört das „Dolce Vita“

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern eine schöne Adventszeit und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!



**Wir bieten Ihnen:**

- Führerscheine aller Klassen
- intensive Ausbildung
- kurze Lehrgangsdauer
- persönliche Betreuung



**DEULA Hildesheim GmbH**  
Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Weiterbildung  
in den Bereichen Landwirtschaft, Umwelttechnik, Verkehr,  
Handwerk und Kommunaltechnik

Lerchenkamp 42-48  
31137 Hildesheim  
Telefon: 05121/7832-0  
www.deula-hildesheim.de

Ferrari hat auf einer Sonderveranstaltung für Kunden in Rom den Roma vorgestellt. Das neue Coupé 2+ mit Front-Mittelmotor leistet 620 PS bei 7500 Umdrehungen. Der V8-Turbo ist mit dem Acht-Gang-Doppelkupplungsgetriebe gekoppelt, das erstmals im SF90 Stradale eingesetzt wurde. Wann der Wagen offiziell auf

den Markt kommt, steht noch nicht fest. Preislich dürfte er bei rund 200.000 Euro liegen.

Mit dem Roma will Ferrari nach eigenen Angaben den Geist des „Dolce Vita“ der 50er- und 60er-Jahren in moderner Form wieder aufleben lassen. (ampnet/jri)

Foto: Auto-Medienportal. Net/Ferrari



## MX-30: Mazda macht's elektrisch

MX-30 heißt Mazdas erstes Elektroauto. Es handelt sich um einen knapp 4,40 Meter langen Crossover mit auffällig kurzen Fondtüren, die nach Art des RX-8 nach hinten aufschwingen. Der MX-30 soll eine Reichweite von rund 200 Kilometern haben. Das Fahrzeug kann bereits jetzt gegen eine Gebühr von 1000 Euro (www.mazda.de) reserviert werden, die bei Abschluss eines Kaufvertrags

erstattet wird. Für Deutschland peilt Mazda einen Preis von 33.990 Euro für die „First Edition“ an, die im zweiten Halbjahr 2020 auf den Markt kommen soll. Die Lithiumionen-Batterie hat eine Kapazität von 35,5 kWh. Weitere Angaben zur Leistung des Fahrzeugs machte Mazda noch nicht. (ampnet/jri)

Foto: Auto-Medienportal. Net/Mazda



## LACKSCHUTZ-FOLIEN

## SCHEIBEN-TÖNUNG

## FAHRZEUG-FOLIERUNG

# OBORNIK

WERBETECHNIK KG

www.obornik.de



# Autohaus Moritz: „Save the date“ Überarbeiteter Civic und Honda Frühstück



Premiere beim Frühstück 2020: Der aufgewerteten Honda Civic.

Das hat schon Tradition: Zum Anfang des Jahres lädt das Autohaus Moritz in Laatzen zum Honda-Frühstück. Am 25. Januar ist es wieder so weit: dann läutet die beliebte Veranstaltung die Saison 2020 ein.

Bei leckeren Schnittchen und Snacks können die neuesten Modelle des japanischen Herstellers begutachtet werden, vom Kleinwagen bis zum SUV. Ein Highlight im Januar: die Vorstellung des überarbeiteten und aufgewerteten Honda Civic. Dessen Neuerungen sollen die Benutzerfreundlichkeit und Anmutung des Fahrzeugs steigern. Für das neue Modelljahr 2020 erhält das Kompaktmodell deshalb einen eleganten unteren Luftein-

lass mit glatten Oberflächen und Styling-Akzenten in Klingenform rund um die Nebelscheinwerfer. Außerdem gehören jetzt Voll-LED-Scheinwerfer zur Serienausstattung und es gibt neue Felgen-Designs sowie die neue Außenfarbe „Obsidian Blue“.

Im Innenraum werden Verkleidungen mit neuer Oberfläche das Ambiente auf. In den Topausstattungen wird ein achtfach elektrisch verstellbarer Fahrersitz angeboten.

Das Infotainmentsystem erlaubt via Apple CarPlay und Android Auto eine nahtlose Integration des Smartphones und ist jetzt noch intuitiver bedienbar. Zudem hat Honda zusätzliche Tasten und Drehknöpfe eingeführt – neben dem Infotainmentsy-

stem auch für die Steuerung der Klimaanlage.

Für den Antrieb sorgen die zwei bewährten Benzinmotoren (126 und 182 PS) in Verbindung mit CVT- oder Sechsgang-Schaltgetriebe (Kraftstoffverbrauch in

l/100 km kombiniert 6,0-4,7. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 137-107).

Weitere Infos zum aufgefrischten Civic gibt es dann am 25. Januar zum Honda-Frühstück im Autohaus Moritz.

## So schreibt man schwarze Zahlen.

Sichern Sie sich attraktive Preisvorteile auf sofort verfügbare Hyundai Modelle.

Wer rechnen kann, ist klar im Vorteil – und profitiert von attraktiven Angeboten für sofort verfügbare Hyundai Modelle. Ihr Wunschmodell wartet, sparen Sie los!

### Hyundai Tucson

8x

Trend, 1.6 T-GDI Benzin, Schaltgetriebe, 130 kW (177 PS), mit Sonderausstattung, Tageszulassung aus 07/19



Bisheriger Preis

32.140 EUR

Aktionspreis

Preisvorteil<sup>2</sup>

5.750 EUR

26.390 EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 9,5 l/100 km, außerorts 6,2 l/100 km, kombiniert 7,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 170 g/km, Effizienzklasse D.<sup>1</sup>

Fahrzeugabbildung zeigt die Premium-Ausstattung und deswegen ggf. kaufpreispflichtige Sonderausstattung.

AUTOHAUS

**Moritz**  
Erleben Sie Service!

Autohaus Moritz GmbH

Bernd-Rosemeyer-Str. 2+3  
30880 Laatzen · Tel. 05102 / 93880  
www.autohaus-moritz.de

HYUNDAI

<sup>1</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswertewerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

<sup>2</sup> Nur solange der Vorrat reicht. Der jeweilige Preisvorteil ist nicht mit anderen Preisvorteilen kombinierbar und greift nur, wenn die nachfolgenden Voraussetzungen vorliegen: Der Kaufvertrag wird im vorzeichenen Zeitraum abgeschlossen, das jeweilige Aktionsfahrzeug ist bei uns sofort verfügbar. Sofern einen der Voraussetzungen nicht erfüllt ist, wird der jeweilige Aktionsbonus nicht gewährt.

**5** Jahre Garantie ohne Kilometerlimit

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen.



Am 25. Januar lädt das Autohaus Moritz wieder zum traditionellen Honda Frühstück.



# SsangYong Korando – Die Alternative

Von THOMAS SCHROEDEL

Fotos: Schroedel

„Süßer die Glocken nicht klingen“ - Es bimmelt und klingelt und begrüßungsmusiziert im neuen Korando, dass es eine wahre Freude ist. Das kann man auch blöd finden, aber hey, es ist Vorweihnachtszeit, da passt das schon.

SsangYongs Kompakt-SUV geht eben richtig fürsorglich mit seinen Insassen um – und warnt dann auch gerne mal mit akustischer Unterstützung. Das „DeepControl“ genannte kamera- und radarbasierte Sicherheitssystem ist so umfangreich, dass seine Aufzählung im Prospekt gleich mal eine Doppelseite einnimmt. Ich versuche mich hier mal kürzer zu fassen: es gibt Spurhalte- und Spurwechselassistenten, Verkehrsfluss- und Ausparkassistenten und Totwinkelüberwachung, Sicherheitsabstandswarner, ein automatisches Notbremsystem und eine intelligente adaptive Geschwindigkeitsregelung, die neben selbsttätigem Beschleunigen und Bremsen das Fahrzeug mit sanften Lenkeingriffen selbstständig in der Mitte der Fahrspur hält und damit ein teilautonomes Fahrerlebnis nach Autonomie-Level 2,5 ermöglicht.

Ein Kümmerer ist der Ko-



Individualist in der Masse der Kompakt-SUV: Ein kerniger Bursche mit Mut zur Kante und muskulös herausgestellten hinteren Kotflügeln.

rando auch an anderer Stelle: Zeigt er sich äußerlich mit Mut zur Kante und muskulös herausgestellten hinteren Kotflügeln als kerniger Bursche, macht sich im Inneren Behaglichkeit breit. Nach der für diesen Bericht obligatorischen Fotosession freut sich der Autor, dem stürmischen Spätherbstwetter zu entfliehen und sich auf den bequemen Ledersesseln nieder zu lassen. Das Autohaus Justus hat den Korando in der höchsten Ausstattungsvariante „Sapphire“ zum Testen zur Verfügung gestellt - „einmal mit alles, bitte“ sozusagen. Und dazu zählt, neben einer Sitzbelüftung für den Sommer, auch

eine Sitz- und sogar eine Lenkradheizung.

Das wohlige warme Volant fest umklammert, geht's an den Fahrtest. Unter der vom Fahrersitz gut einsehbaren Haube werkelt ein 1,6-Liter Diesel mit 136 PS. Der macht den Korando nicht gerade zu einem Ausbund an Agilität, aber es reicht, um im Verkehr locker mitzuschwimmen und auf der Autobahn nicht zum Hindernis zu mutieren. 181 km/h sind drin, die Wohlfühlgeschwindigkeit liegt bei

etwa 150 km/h.

Im Gegensatz zum aufpreispflichtigen Allradantrieb ist die optionale Automatik mit an Bord. Sie schaltet sanft und impliziert einen Fahrmoduswähler für die drei Modi Normal, Winter und Sport. Letzterer macht allerdings auch keinen Sportwagen aus dem SUV. Das Fahrwerk ist angenehm straff und hilft – auch ohne Allrad – kurvenreichere Strecken ohne Ausbrechen und zu viel Seitenneigung zu umrunden.



Schick: die Ambiente-Beleuchtung im 3-D-Design in den Türverkleidungen und am Armaturenbrett.

### Technische Daten SsangYong Korando 1.6 E-XDI

Hubraum: .....	1597 ccm
Leistung: .....	136 PS (90 kW)
Max. Drehmoment: . . . .	320 Nm bei 1500 – 2500 U/min
Höchstgeschwindigkeit: .....	181 km/h
Beschleunigung: .....	k.A. (0 – 100 km/h)
L x B x H: .....	4450 x 1870 x 1620 mm
Kofferraum: .....	551 – 1248 l
Verbrauch: .....	5,5 l / 100 km
CO2-Emission: .....	144 g/km
Preis: 39.190,- Euro (Ausstattung Sapphire mit Automatik)	

Alle Angaben sind Werksangaben



Modernes Interieur: Der Fahrer blickt auf eine fortschrittliche, 10,25 Zoll große digitale Instrumententafel mit variablen Anzeigen und einen 9,2 Zoll großen Touchscreen in der Mittelkonsole.

Äquivalent zur akustischen Untermauerung bietet der Korando auch eine optische – „alles so schön bunt hier.“ Der Fahrer blickt auf eine fortschrittliche, 10,25 Zoll große digitale Instrumententafel mit variablen Anzeigen und einen 9,2 Zoll großen Touchscreen in der Mittelkonsole, der unter anderem das HD-Navigationssystem darstellt und kompatibel mit Google Android und Apple CarPlay ist. Ebenfalls ganz auf der Höhe der Zeit und wirklich schick ist die Ambiente-Beleuchtung im 3-D-Design in den Türverkleidungen und am Armaturenbrett vorm Beifahrer.

Und nicht nur in der ersten Reihe kommt Freude auf: auch die Passagiere auf der Rückbank sind komfortabel untergebracht, mit Beineüberlappenden Option.

Transportoptionen unter-

schiedlicher Art bietet der großzügige Kofferraum. Dank flexiblem Ablageboden hat er ein Volumen von 551 Liter, das sich nach umlegen der Rückbank (60:40) auf bis zu 1.248 Liter erweitern lässt. Reicht locker für einen mittelgroßen Weihnachtsbaum.

Und weil er insgesamt ziemlich viel richtig macht, dürfte der Korando bei dem ein oder anderen SUV-Käufer als Alternative zu den gängigen Platzhirschen auf dem weihnachtlichen Wunschzettel stehen.

**Fazit:**

Mit seiner robust-sympathischen Art, viel Platz und der Armada an Assistenzsystemen ist der SsangYong Korando einen spannenden Alternative im hart umkämpften Segment der Kompakt-SUV.



Dank flexiblem Ablageboden hat der Kofferraum ein Volumen von 551 Liter, das sich nach umlegen der Rückbank (60:40) auf bis zu 1.248 Liter erweitern lässt.

**Unsere aktuellen Gebrauchtwagenangebote**



11.880 €

**Fiat 500 S 1.2 8V Start&Stop**

EZ 05/2019, 10 km, Benzin, 51 kW (69 PS), Isofix, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Multifunktionslenkrad uvm. 6,4/4,6/5,2//123g/km\*



46.980 €

**Jaguar F-PACE 30D Portfolio AWD**

EZ 11/2016, 45.140 km, Diesel, 221 kW (300 PS), Automatik, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Lordosenstütze uvm. 6,9/5,9/6,0//159g/km\*



12.975 €

**Mazda 2 SKYACTIV-G 90 Nakama**

EZ 12/2016, 45.340 km, Benzin, 66 kW (90 PS), Schaltgetriebe, Klimaautomatik, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem uvm. 5,9/3,7/4,5//105g/km\*



23.790 €

**Mazda 6 SKYACTIV-G 165 FWD Sports**

EZ 07/2017, 14.281 km, Benzin, E10-geeignet, 121 kW (165 PS), Schaltgetriebe, Leder, Navi, Head-Up Display uvm. 7,5/4,9/5,9//136g/km\*



19.980 €

**Ssangyong Korando 2.0 e-XGi 2WD AT Sapphire**

EZ 08/2017, 23.129 km, Benzin, E10-geeignet, 110 kW (150 PS), Automatik, Navigationssystem, Nebelscheinwerfer, Regensensor, Sitzheizung uvm. 10,3/6,6/8,0//185g/km\*

**Allen Kunden einen ganz herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen! Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2020!**



Autohaus **JUSTUS** GmbH  
Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel. 05121/64488, Fax 05121/66527

\* Verbrauch innerorts/außerorts/kombiniert//Schadstoffausstoß

www.ahjustus.de



# Erstes Panther-Treffen in der Region „Ich war schockverliebt!“

Fotos: Schroeckel

**Hildesheim (tms).** Roadster-Fahrern – besonders denen von englischen Fabriken – sagt man ja eine gewisse Wurschtigkeit in Bezug auf Wetterkapriolen nach. Sie sind halt Kummer gewohnt und hart im Nehmen. Als just in dem Moment, in dem die Teilnehmer des Panther-Kallista-Treffens auf den Hildesheimer Marktplatz rollen, ein gehöriger Platzregen niederprasselt, stellt sich Organisator Karl-Heinz Plünnecke noch bereitwillig dem Fotografen, um sich dann ebenfalls unter die Rathausarkaden zu begeben, wo nach und nach auch die anderen Panther-Besetzungen eintrudeln.

18 Autos stehen jetzt ordentlich in Reihen geparkt mitten auf dem Marktplatz – vom Regen mal abgesehen ein schönes Foto-Motiv, auch für einige Passanten, die sofort ihr Smartphone zücken. Auch wenn die meisten gar nicht wissen, was genau sie da vor der Linse haben.

Der Kallista ist ein Modell des ehemaligen britischen Autoherstellers Panther Westwinds – und ja, er ist ein Oldtimer, aber längst nicht so alt,



Ein schönes Fotomotiv- trotz Regens: 18 Modelle des raren Roadsters Panther Kallista vor der Fachwerkkulisse des Hildesheimer Marktplatzes.

wie er aussieht. Firmengründer Robert Jankel arbeitete zunächst im auf Kinder- und Jugendmode spezialisierten Familienunternehmen, bevor er 1972 seine Anteile verkaufte und sich selbstständig machte. Beim Design seines ersten eigenen Autos, dem Panther J.72 orientierte er sich stark an einem Jaguar-Modell aus dem 30er Jahren. Beim Antrieb setzte er allerdings auf aktuelle Groß-

serientechnik. Diese Erfolgsformel behielt er auch beim 1983 bis 1990 gebauten Kallista bei. Die klassische Roadster-Form mit langer Haube, geschwungenen Kotflügeln und knappem Fahrgastraum entstand aus Aluminium, das Fahrwerk kombinierte einen Kastenrahmen mit einer vorderen Radaufhängung an Dreiecksquerlenkern mit Schraubenfedern und Stabilisator sowie einer Starrachse

mit Panhardstab hinten. „Weil alle Fahrzeuge in Handarbeit entstanden sind und es viele Individualisierungsmöglichkeiten gab, findet man heute wohl keine zwei gleichen Fahrzeuge“ weiß Karl-Heinz Plünnecke. Und ein Blick auf die anwesenden Modelle gibt ihm recht: einige haben unterschiedliche Zweifarblackierungen, mal sind die Cabriodächer schwarz, mal beige oder weinrot, die „Kiemen“



Der Betrummer Kallista-Besitzer Karl-Heinz Plünnecke hat das erste Panther-Treffen in der Region organisiert.



Kein Kallista gleicht dem anderen, dank unzähliger Individualisierungsmöglichkeiten.

der Motorhauben sind verchromt oder in Wagenfarbe, man sieht Kühlergrills mit Waiben-, Gitter- oder Chromeinsätzen, es gibt klassische Zentralverschluss-Speichenräder oder modernere Alu-Felgen und die Ersatzräder ohne oder mit Gepäckbrücken in den unterschiedlichsten Ausführungen.

Unter der langen Haube arbeitet wahlweise ein 4-Zylinder Reihenmotor mit 96 PS oder ein 2,8-Liter V6 aus dem Ford Granada mit bis zu 150 PS, der den leichten Roadster in 7,5 Sekunden auf 100 beschleunigt und für bis zu 200 km/h gut ist.

Ein Auto also „What men dream about from 0-60“, wie der zeitgenössische Prospekt markig anpries? Nicht nur: Auch Frauen konnten und können sich für den schicken Roadster begeistern. Wie Irma Plünnecke: Mit ihrem Mann entdeckte sie den Wagen auf einem Oldtimertreffen – und kannte nur eine Reaktion: „Ich war schockverliebt!“ Bei nur etwa 1750 gebauten Exemplaren, davon 250 nach Deutschland importierte Linkslenker mit dem kräftigen 2,8-Liter Motor, wovon noch zirka 150 auf Deutschlands Straßen unterwegs sind, war die Suche nach einem geeigneten Exemplar nicht eben leicht. Aber am Ende erfolgreich!

Hilfreich beim Besitz eines Exoten ist da auch immer die Mitgliedschaft in einem Markenclub. Und so schlossen sich die Bettrumer Irma und Karl-Heinz Plünnecke dem Panther Car Club an, der aber in Deutschland nicht sehr aktiv ist. Aus diesem Grund organisiert jeweils ein anderer Panther-Fahrer ein Treffen – in diesem Jahr zum ersten Mal in der Region. Auf die Beine gestellt von Karl-Heinz Plünnecke, der für seine Mitstreiter ein abwechslungsreiches viertägiges Programm ausgearbeitet hat, unter anderem mit dem Besuch des Oldtimer-Saisonabschluss-Treffens beim ADAC Fahrsicherheitszentrum in Laatzten und zwei Rundfahrten Richtung Harz (inklusive Besuch der Kaiserpfalz in Goslar und des PS-Speichers in Einbeck) sowie ins Leine- und Weserbergland mit dem Abschluss auf Schloss Marienburg.

Nur das Wetter, das konnte er bei seinen Planungen nicht beeinflussen.

„Panther sind nicht immer ganz dicht“, scherzt dann auch einer der Panther-Eigner auf dem Marktplatz – und wie er lassen sich auch die anderen Roadster-Fahrer die Laune durch ein „bisschen“ Regen nicht verderben. Man ist ja hart im Nehmen.



Zum Panther-Kallista-Treffen kamen Fahrzeuge aus ganz Deutschland, von Nord und Süd und Ost und West.



### Rostbeseitigung

Kovermi Rostkonverter 1 Ltr 29.50 €  
Owatrol Öl Roststopper 1 Ltr 25.00 €  
Deox GEL Entroster 1 kg 19.50 €  
Fertan, Oxyblock, Brunox, Pelox RE

### Rostschutz-Grundierungen

Brantho Korrx 3in1/Nitrofest, Corroless

### Hohlraumversiegelung

Mike Sander, Fluid-Film, Dinitrol, Elaskon

**Neuheit: KSD Kaltfett** **New**

### Unterbodenschutz & Chassislacke

Klassisch schwarz, grau oder bunt und transparente Schutzwachse



### Spezial- & Autolacke

Hitzefeste Lacke für Bremsen und Auspuff, benzinfeste Lacke zur Tankversiegelung, sowie Grundierungen & Lacke zur professionellen Autolackierung.

### Sandstrahlpistolen

Verschiedene Modelle ab 37.50 €  
Strahlgut zur Entrostung (0.666/kg) 25kg 16.50 €

### Hohlraumpistolen & Hohlraumsonden

Preiswerte Saugbecherpistolen zum Aufschrauben ab 32.00 €  
Sehr leistungsfähige Druckbecherpistolen mit Sonden ab 99.50 €



### Blechwerkzeuge

Blechscheren ab 13.50 €  
Diverse Hämmer & Fäuste ab 19.50 €  
Gripzangen & Blechfixierung ab 4.00 €

### Blechbearbeitung

Präzise Abkantbank 46cm 119.50 €  
Kleine Stauch-Streck-Maschine 189.50 €  
Karosseriebleche verzinkt ab 8.00 €

### Handwerkzeuge

Knarren, Nüsse, Ringgabelschlüssel, Werkzeugkoffer Einzelwerkzeuge  
elektrisches Multitool zum Schleifen, Trennen, Schaben 89.50 €



### Praktische Hilfen

Bördelgerät für Bremsleitungen 54.00 €  
Karosseriezinn-Set ab 27.50 €  
Karosseriedichtmassen ab 9.00 €  
Dämmfilze ab 15.00 €

### Schleifscheiben & Fräser

Schleif-, Trenn-, Vlies- und Schruppscheiben von Rhodius ab 2.00 €  
Profi-Einhandstabschleifer 99.50 €  
Robuste Hartmetallfräser ab 13.50 €



### Lackpflege ROTWEISS

Polierpaste zur gründlichen Basispolitur  
Schleif- & Polierpaste f. hartnäckige Fälle  
Sprühwachs zur Langzeitkonservierung

### Mathé Classic Öl-Zusätze

Korrosionsschutz für Standzeiten, hohe Schmierleistung und Verschleißschutz im Betrieb für Motoren und Getriebe,  
Mathé Classic Benzinzusatz & Bleiersatz

### Motor- & Getriebeöle, Kraftstoffadditive

Wir führen Millersöils - speziell abgestimmt auf die Anforderungen von Old- & Youngtimern. Große Auswahl unterschiedlichster Öle.

## Fachhandel für Rostschutz und Fahrzeugrestauration



**KORROSIONSSCHUTZ®**  
**DEPOT**  
*Rostlos glücklich...*

**Kostenloser Katalog mit vielen erprobten Tipps & Tricks**

Bestellung: +49 (0) 9101/6845

Beratung: +49 (0) 9101/6801

Information & Onlineshop:

[www.korrosionsschutz-depot.de](http://www.korrosionsschutz-depot.de)

Korrosionsschutz-Depot, Dirk Schucht, Friedrich-Ebert-Str. 12, 90579 Langenzenn

Korrosionsschutz

Pinsel & Pistolen

Werkzeuge

Restauration

Wartung



# Oldtimertreffen im ADAC Fahrsicherheitszentrum Gelungener Saisonabschluss

**Laatzen (tms).** Inzwischen überwintern die meisten Oldtimer in Garagen oder Schuppen – schön, wenn man sich da nochmal an eins der letzten großen Tref-

fen der Saison 2019 erinnern kann! Anfang Oktober lädt das ADAC Fahrsicherheitszentrum in Laatzen traditionell zum großen Oldtimertreffen und auch in diesem

Jahr bevölkerten wieder hunderte von betagten Vehikeln das großzügige Gelände – trotz durchwachsenem Wetter. Und so können wir hier ein paar ansprechende Im-

pressionen zeigen und damit vielleicht ein wenig für Vorfreude auf die nächste Saison sorgen.



Der Panther Car Club hatte sein erstes Treffen in der Region veranstaltet – und dabei einen Abstecher zum Oldtimertreffen am ADAC Fahrsicherheitszentrum gemacht.



Zahlreiche Zweiradfahrer wagten sich trotz trüber Wetteraussichten aufs ADAC Gelände.



Alfa Romeo 155 – Im Stil den erfolgreichen Tourenwagen aus den 90er Jahren nachempfunden, mit denen Alessandro Nannini und Nicola Larini in der DTM fuhren.



Zweimal Opel Rekord.



„Gelbe Engel“: Der ADAC zeigte Straßenwacht-Fahrzeuge vergangener Zeiten.



Kultmoderator Otto Meyer-Spellbrink stellte einige der anwesenden Oldtimer in bekannt launiger Art vor, hier einen Mercedes 500 SEC.



Bereits gegen Mittag war der Platz gut gefüllt mit Preziosen diverser Epochen. Im Vordergrund ein 911 Targa.



Mehr Moped als Auto: Piaggio Ape.



Ein Fiat 514 MM, Baujahr 1930, rollt aufs Gelände.



Die grauen Wolken konnten Oldtimerfahrer und Besucher nicht von einer Fahrt nach Laatzen abhalten.



Dreimal Porsche unterschiedlicher Baujahre: Ein 356, ein 911 Urmodell und ein 911 G-Modell.



Charakteristisch mit offener Motorhaube im Heck: NSU Sport-Prinz.

Qualität ist unser Anspruch ...

**MePoRes**  
F. Ulbricht GmbH  
..... Young & Oldtimer unsere Leidenschaft

**Unsere Leistungen:**

- Wartung
- TÜV / AU
- Instandsetzung
- Reifenmontage
- Achsvermessung
- Karosseriearbeiten

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo – Fr von 8<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

**Wartung und Reparaturen von Fahrzeugen, insbesondere Fahrzeuge mit dem Stern und Sportwagen aus Zuffenhausen**

**Restaurierung von Young- und Oldtimern**



**MePoRes  
F. Ulbricht GmbH**

Marggrafstraße 6  
31137 Hildesheim

**Tel. 0 51 21 / 999 20 69  
oder 999 20 59**

info@mepores.de - www.mepores.de

**Vom 29. Januar bis 2. Februar: abf 2020**

# Norddeutschlands größte Freizeitmesse begeistert mit Asia-Flair

Fotos: abf

**Hannover.** Vom 29. Januar bis 2. Februar ist das Messegelände in Hannover wieder DER Hotspot für alle Reiselustigen, Aktiv-Sportler, Caravaning-Fans und Fahrrad-Junkies. Auf der abf, Norddeutschlands größter Freizeitmesse, präsentieren rund 550 Aussteller neueste Reise- und Freizeittrends. Und „on Top“ gibt's parallel die AUTOTAGE Hannover, die Bau- und Gartenmesse B.I.G. sowie die Supreme Heimtiermesse und die Photo & Adventure.

Ganz im Zeichen Südostasiens steht in diesem Jahr die Themenwelt REISEN & URLAUB. „Faszination Asien“ – so das Motto der diesjährigen Partnerregion. Die Besucher haben die Gelegen-

heit, die vielseitigen Facetten dieses einzigartigen Kontinents kennenzulernen, inklusive kulinarischer Genüsse.

Außerdem gibt's die aufregendsten Ziele in den USA, den Bahamas und Kanada zu entdecken und auch weitere Reiseziele rund um den Globus sind vertreten. Aber auch der Deutschland-Tourismus nimmt einen großen Teil der Messe ein.

Ein weiteres Highlight ist die inzwischen etablierte Zoll-Auktion am Messe-Sonnabend: Eine große Auktion, bei der beschlagnahmte und gepfändete Waren unter den Hammer kommen.

Zu den besucherstärksten Bereichen der abf zählt die inzwischen drei Hallen umfassende Themenwelt CARAVANING & CAMPING. Hier werden topaktuelle Trends, zahlreiche Fahrzeugneuheiten, moderne Ex- und Interieurs sowie neue Sicherheits- und Technikkomponenten vorgestellt. Mit da-

bei sind unter anderem die Hersteller Adria, Dethleffs, Concorde, Carthago, Hymer, Mercedes, Hobby, Morelo, VW, T@B, KNAUS und viele andere.

Für alle, die am liebsten auf zwei Rädern in der Natur unterwegs sind, ist die Themenwelt FAHRRAD & OUTDOOR die erste Anlaufstelle. Mehr Fahrräder unter einem Dach geht nicht – vertreten sind beinahe alle namhaften Händler und Marken mit Rädern aller Art. Top: Alle Räder können auf einer großen Teststrecke nach Herzenslust ausprobiert werden.

Tipp: Wer am Messe-Sonntag mit dem Rad zur Messe kommt, spart das Eintrittsgeld: Kostenlose Zufahrt aufs Gelände über West 4.

Und es gibt noch mehr zu erleben. Wassersport-Fans haben die Möglichkeit, im Bereich Fahrrad & Outdoor in einem Indoor-Pool die Trendsportart Stand Up Paddeling auszuprobieren, darüber hinaus gibt es eine große Auswahl an SUP-Zubehör, Bekleidung, Wassersport-Artikel, Sportbekleidung.

Fest etabliert haben sich auf der abf inzwischen die AUTOTAGE Hannover. Hier finden die Besucher City-Flitzer wie SUV, Familien-Autos wie sportliche Zweisitzer – und das oft zu preiswerten Messekonditionen. Vertreten sind die großen Autohäuser der Region mit den neuesten Modellen der Saison. Und: Alle Modelle können direkt vor Ort zur Probe gefahren werden.

In die vierte Runde geht das Messe-Special PHOTO + ADVENTURE. Vom 31. Ja-

nuar bis 2. Februar finden die Besucher ein großes Angebot an Foto-Equipment sowie ein abwechslungsreiches Vortragsprogramm.

Ein weiteres Messe-Special stellt die SUPREME HEIMTIERMESSE vom 31. Januar bis 2. Februar dar. Hier finden Besitzer von Haustieren aller Art alles, was sie für ihren Liebling brauchen.

Parallel zur abf findet in der Halle 26 die große BAU- UND GARTENMESSE B.I.G. statt – mit rund 250 Ausstellern rund um die Themen Garten, Immobilien, Einrichten, Bauen und Renovieren. Der Vorteil: Beide Messen können mit nur einem Ticket besucht werden.

abf 2020 – vom 29. Januar bis 2. Februar auf dem Messegelände in Hannover, täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Alle Informationen unter: [www.abf-hannover.de](http://www.abf-hannover.de)



Bei den AUTOTAGEN zeigen die örtlichen Autohäuser die neuesten Modelle. Einige Fahrzeuge können direkt vor Ort Probe gefahren werden.

## VERLOSUNG! 5 x 2 Karten für die abf 2020!

Sie, als Leser der HILDESHEIMmobil, haben die Möglichkeit, 5 x 2 Eintrittskarten für die abf 2020 zu gewinnen!

Sie müssen uns nur das Stichwort „HILDESHEIMmobil - abf“ senden, per Post an, Team Schroedel, Piningstr. 2, 31134 Hildesheim oder per Mail an: [info@TeamSchroedel.de](mailto:info@TeamSchroedel.de). Vergessen Sie Ihre Anschrift + Telefonnummer nicht, damit wir Sie im Gewinnfall benachrichtigen können.

Und keine Angst: Ihre Daten werden nicht gespeichert oder an Dritte weitergegeben, sie dienen nur zur Benachrichtigung im Gewinnfall.

Einsendeschluss ist der 20. Januar 2020.



## „einmalig!“

Manche von ihnen wurden nur für den kurzen, aber wirkungsvollen Messeauftritt konstruiert, andere wurden zur weit weniger spektakulären Serienreife weiterentwickelt und wieder andere dienten zur Erprobung innovativer Techniken. Aber eins hatten sie alle gemeinsam: sie waren „einmalig“. Das mit 195 Farbfotos illustrierte Buch von Jürgen Pander zeigt und beschreibt die skurrilsten und spektakulärsten Concept Cars der Autowelt, mal flach wie eine Flunder, mal winzig klein, mal kastig, mal eierig, aber immer irgendwie besonders. Und wert, dass man sich an sie erinnert. Delius Klasing, 29,90 Euro, [www.delius-klasing.de](http://www.delius-klasing.de)



## Kalender „Alfa Romeo 2020“

Alfa Romeo – die Kult-Automarke – wird in diesem hochwertigen Kalender vielseitig in Szene gesetzt. Er präsentiert ausgewählte Modelle der Mailänder Traditionsmarke in stimmungsvollen und professionellen Fotografien des renommierten Fotografen Jörg Hajt. Die abgelichteten Fahrzeuge stammen dabei aus unterschiedlichen Epochen – vom Alfa-Klassiker bis zu Vertretern der aktuellen Baureihen. Format: 474 x 330 mm. Heel Verlag, 14,99 Euro, [www.heel-verlag.de](http://www.heel-verlag.de)



## „American Dream Cars“

Wer das bräunlich raue Buch in der Hand hat, merkt auch haptisch gleich: Es geht ums „rostigste Hobby der Welt“. Hier im Speziellen um Oldtimer aus Amerika. Und zwar die der überarbeiteten Ausstellung im Technik Museum Sinsheim. Dabei stehen nicht nur die Autos im Mittelpunkt – von Hot Rods und Dragster über Muscle Cars, alte Pickups und Trucks bis zu modernen V8 Boliden – sondern auch die Besitzer mit ihren persönlichen Hintergrundgeschichten. Ein Buch, das nicht nur Lust auf den „American Way of Drive“ macht, sondern auch auf den Besuch der Ausstellung. Motorbuchverlag, 39,90 Euro, [www.motorbuch.de](http://www.motorbuch.de)



## BMW: Klapprad 2.0

Passt in (nahezu) jeden Kofferraum und ist praktisch für Unterwegs: Das höchst flexible BMW Folding Bike, welches durch einen smarten Faltmechanismus auf kleinstem Raum verstaut werden kann. Erhältlich über [www.shop.bmw.de](http://www.shop.bmw.de) und bei ausgewählten BMW Händlern, Preis 750,- Euro.





## „Oldtimer Katalog Nr. 33“

Er ist nicht weniger als das Standardwerk wenn es um den Marktwert von Old- und Youngtimern geht: In seiner inzwischen 33. Auflage zeigt der Oldtimer Katalog auf 462 Seiten über 1300 Modelle von mehr als 150 Marken in Wort und Bild, dazu die offiziellen Sammlerpreise von „Classic Data“. Mit den informativen Kurzbeschreibungen bietet er einen guten Überblick über den spannenden Old- und Youngtimermarkt. Heel Verlag, 19,99 Euro, [www.heel-verlag.de](http://www.heel-verlag.de)



## Sportwagen zum Selberbauen: Nissan GT-R NISMO als LEGO Modell

Lego hat ein neues Modell präsentiert, das einem der berühmtesten japanischen Supersportwagen Tribut zollt: dem Nissan GT-R NISMO. Der LEGO Speed Champions Nissan GT-R NISMO ist ab Januar 2020 weltweit erhältlich. Es ist eines der ersten „Speed Champions 2020“ Themensets, die 25 % größer sind als in den Vorjahren. Das GT-R NISMO Modell besteht aus 298 LEGO Elementen und erfasst die authentischen und komplexen Details des Rennwagens in einem relativ kleinen Modell. Und – noch eine Premiere – es ist das erste LEGO Modell eines japanischen Automobils.

## „Mini – Die Storys“

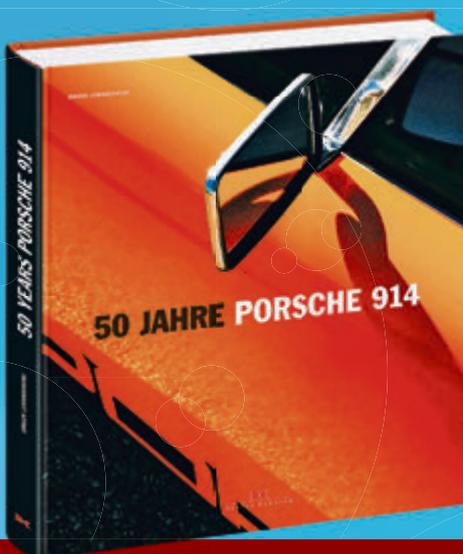
Mr. Bean hat ihn gefahren, Inspektor Clouseau auch, und im Film „The Italian Job“ spielte er 1969, genau wie im Remake von 2003, sogar die Hauptrolle: der Mini hat vor 60 Jahren den Automobilbau revolutioniert und ist auch in seiner Neuauflage unter BMW-Regie ein Kleinwagen mit Kultstatus. Und darum geht es in diesem 224 Seiten starken Buch: den Kult, das Design und den Lifestyle des (inzwischen gar nicht mehr so) kleinen Wagens. Angereichert mit zeitgenössischem und exklusivem Bildmaterial erzählt Uli Praetor die Geschichte der Autoikone in all ihren Facetten aus einem völlig neuen Blickwinkel.

Motorbuchverlag, 29,90 Euro, [www.motorbuch.de](http://www.motorbuch.de)



## „50 Jahre Porsche 914“

In diesem Jahr feierte er seinen 50., der Sprössling aus der Liaison von Porsche und Volkswagen: Der gerne als „Volks-Porsche“ titulierte Porsche 914. Jürgen Lewandowski, einer der renommiertesten deutschen Motorjournalisten, hat die Geschichte dieses besonderen Sportwagens aufgezeichnet, die Ende der 1960er Jahre mit einem Handschlag zwischen Ferry Porsche und Volkswagen-Chef Heinrich Nordhoff begann. Fans und solche, die es noch werden wollen, finden auf 224 Seiten die komplette Entwicklungs- und Produktionsgeschichte, Infos über Rennsport-einsätze, Technische Daten und vieles mehr. Ein würdiger Jubiläumsband. Delius Klasing, 49,90 Euro, [www.delius-klasing.de](http://www.delius-klasing.de)





## „Heilige Hallen“

Wer nach dem Besuch des Mercedes-Benz Museums meint, nun hätte er alles gesehen, was die Marke mit dem Stern zu bieten hat, der irrt gewaltig. An geheimen Orten außerhalb der Stadt befinden sich die „Heiligen Hallen“ der Automarke: wahre Schatzkammern voller erlesener Exponate, von Rennsportlegenden und Staatskarossen über Sammlerstücke mit berühmten Vorbesitzern bis hin zu nie gezeigten Prototypen. Für Autor Christof Vieweg wurden die Heiligen Hallen nun erstmals geöffnet. Entstanden ist ein faszinierender Bildband mit exklusiven Fotos und Geschichten zu den besonderen Fahrzeugen aus über 100 Jahren Mercedes-Historie – für alle, die wirklich alles sehen wollen.

Delius Klasing, 59,00 Euro, [www.delius-klasing.de](http://www.delius-klasing.de)

## „Armbanduhren Katalog 2019“

Wer sich für die Technik alter Autos interessiert, begeistert sich auch oft für mechanische Armbanduhren. Faszinierend, wieviel analoge Technik auf oft sehr kleinem Raum untergebracht ist. Und viele Uhren haben zudem einen Bezug zum Automobilsport, wie TAG Heuer Carrera, Chopard Mille Miglia oder Rolex Daytona. In der aktualisierten Neuausgabe des Armbanduhren Katalogs sind auf 316 Seiten mehr als 1.200 Uhren mit allen Spezifikationen und Preisen aufgelistet, außerdem gibt es Infos zu den neuesten Trends. Heel Verlag, 19,90 Euro, [www.heel-verlag.de](http://www.heel-verlag.de)



## Original Werkzeugsatz für den Jaguar E-Type

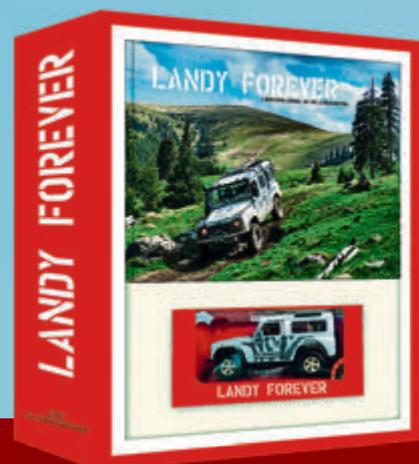
Nach fast 50 Jahren bietet Jaguar Classic den originalen Werkzeugsatz des legendären E-Type in authentischer Neuauflage an. Der zur Serienausrüstung der E-Type Serie 1 und Serie 2 zählende „Toolkit“ lief mit der Produktion der letzten Serie 2 im Jahre 1971 aus. Vollständige Sätze sind heute hoch gefragte Raritäten, für die Sammler über 5.000 Euro bezahlen. Nun haben die Experten von Jaguar Classic Parts dank Zugang zu historischen Archiven den Werkzeugsatz nach Original-Vorgaben rekonstruiert. Zeitgenössisch korrekt in eine Werkzeugtasche aus Kunstleder und Segeltuch eingehüllt, enthält er alle Werkzeuge und Messinstrumente, um routinemäßige Wartungsarbeiten am ikonischen Sportwagen fachgerecht ausführen zu können.

Der E-Type Werkzeugsatz kann direkt über den Jaguar Classic Online Teleshop: [www.parts.jaguarlandroverclassic.com](http://www.parts.jaguarlandroverclassic.com) bestellt werden, zum Preis von £732.

## „Landy Forever“

Sein Nachfolger wurde in diesem Jahr vorgestellt – ob dem Neuen aber jemals die gleiche kultige Verehrung, das gleiche Maß an Zuneigung entgegengebracht wird, bleibt dahingestellt. Und darum geht es in diesem kleinen, feinen Büchlein: um die Liebe zum Landy, dem Ur Land Rover, seit über 70 Jahren gebaut und seitdem auf den Straßen, Pisten und unwegsamen Pfaden auf der ganzen Welt zu Hause. Der Bildband zeigt Offroad-Fans aus aller Herren Länder und ihre Schätze, in stimmungsvollen Bildern mit wenigen, kurzen Texten. Und als besonderes Highlight gibt's dazu ein 1:38-Die-Cast-Modell eines Land Rover Defender. Zum Anschauen und Liebhaben.

Geschenkbbox mit Buch und Modell-Landy, Delius Klasing, 34,90 Euro, [www.delius-klasing.de](http://www.delius-klasing.de)





Fotos: Schroedel

## A-Z Autobedarf in Sarstedt feiert 30-Jähriges

# „Wir haben über 10.000 Teile auf Lager!“

**Sarstedt (tms).** Vor 30 Jahren, da war doch was. Klar, allerorten wird dieser Tage dem Mauerfall von 1989 gedacht, ein wichtiges Datum in der Deutsch-Deutschen Geschichte. Für Jürgen Hermannsdörfer gibt es derzeit aber noch einen weiteren Grund zu feiern: ebenfalls vor 30 Jahren gründete er sein Unternehmen „A-Z Autobedarf“ in der Holztorstraße in Sarstedt. Und der Name war von Anfang an Programm: Von A, wie Auspuff, bis Z, wie Zündkerze, führt er seit dem sämtlichen Autobedarf. Seit 1992 hat der Betrieb seinen Sitz in der Sarstedter Käthe-Paulus-Straße 10 – und bietet neben dem Handel mit



Das (fast) komplette Team von A-Z Autobedarf vor dem Firmensitz in der Sarstedter Käthe-Paulus-Straße 10.



**KECKEISEN**  
AKKUMULATOREN

... GRATULIERT ZUM

## 30. JUBILÄUM








[www.intact-batterien.de](http://www.intact-batterien.de)

Täglich von 08.00 – 18.00 Uhr  
Samstag von 09.00 – 13.00 Uhr

- ✓ Kfz – Teilefachmarkt
- ✓ Kfz – Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
- ✓ TÜV NORD Servicestation

Viele Artikel zu Jubiläumspreisen!



**A-Z**  
Autobedarf

Inhaber  
Jürgen Hermannsdörfer  
Käthe-Paulus-Straße 10  
31157 Sarstedt

☎ 05066 – 777





Ersatz- und Zubehörteilen auch den kompletten Service einer Kfz-Meisterwerkstatt. Dazu gehören elektronische Achsvermessung, Klimageservice, Reifendienst, Inspektionen und der TÜV-Service. Als Jürgen Hermannsdörfer 1989 begann, kam er quasi genau zum richtigen Zeitpunkt: Der Markt nach Osten öffnete sich und sorgte für neue Kunden, in dem viele Gebrauchtwagen mit neuen Ersatzteilen von West nach Ost wechselten.

Damals wie heute war A-Z Autobedarf dafür die richtige Quelle. Ein Rundgang durch den Betrieb zeigt, was die Firma heute leistet: Mit 12 Mitarbeitern, darunter zwei Kfz-Meister in der Werkstatt und kompetente Kollegen im Verkauf, kann auf fast alle Kundenwünsche eingegangen werden. Im großzügigen Verkaufsraum stehen Winterräder vor Regalen mit Mo-

torölen, Pflegeprodukten, Autolacken, Wischerblättern und vielem mehr.

Die Auswahl der vorhandenen Produkte ist riesig: „Wir haben über 10.000 Teile auf Lager“, erzählt Hermannsdörfer und führt den Reporter in die dafür extra gebaute Halle auf dem Firmengelände: Deckenhoch stapeln sich hier Luftfilter, Batterien, Keilriemen und vieles, vieles mehr. Ersatzteile, die das Team nicht vor Ort hat, werden innerhalb von 24 Stunden beschafft.



A-Z Autobedarf bietet neben dem Handel mit Ersatz- und Zubehörteilen auch den kompletten Service einer Kfz-Meisterwerkstatt.



„Wir haben über 10.000 Teile auf Lager“: Deckenhoch stapeln sich hier Luftfilter, Batterien, Keilriemen und vieles mehr.



Im großzügigen Verkaufsraum stehen Winterräder vor Regalen mit Motorölen, Pflegeprodukten, Autolacken, Wischerblättern und vielem mehr.

Beratung wird bei A-Z Autobedarf groß geschrieben. Alle Mitarbeiter sind fachlich bestens qualifiziert und verfügen über langjährige Berufserfahrung. Die Komplexität der modernen Fahrzeugtechnik macht diese Professionalität unabdingbar, um das entsprechende Bauteil zu identifizieren oder eine notwendige Reparatur fachgerecht durchführen zu können – natürlich immer im Sinne des Kunden. „Wir raten davon ab, Teile vermeintlich günstig im Internet zu kaufen. Die Passgenauigkeit und die Qualität gerade bei sicherheitsrelevanten Bauteilen muß

gewährleistet sein“, betont Hermannsdorfer. Und apropos gewährleistet: „Weil wir nur qualitativ hochwertige Teile von namhaften Herstellern anbieten, können wir eine Gewährleistung von zwei bis fünf Jahren garantieren – auch für die Teile, die bei uns in der Werkstatt verbaut werden.“

Gute Einkaufskonditionen durch Direktbezug bei der Industrie führen dazu, dass A-Z Autobedarf den Kunden interessante Preise bieten kann. Auch Händler und Werkstätten, die täglich bis zu drei Mal von A-Z Autobedarf beliefert werden, greifen gerne auf diese Ange-

bote zurück. Betreut werden die gewerblichen Kunden durch einen eigenen Außendienstmitarbeiter.

Auf dem Rundgang übers Gelände entdeckt der Reporter ganz hinten in der zweiten Halle zwei Trabbis,

ein Wartburg und ein Barkas-Kleinlaster („Die hatten wir zu Werbezwecken eingesetzt“), allesamt aus DDR-Produktion der Vorwende-Zeit. Und damit auch mindestens 30 Jahre alt.

**Achim Krone**

**Steuerberatung**

*Herzlichen Glückwunsch zum 30-Jährigen! Auf weiterhin gute Zusammenarbeit.*

Holztorstraße 55  
31157 Sarstedt  
Telefon: 05066 70992-0  
Telefax: 05066 70992-22

**MÉGUIN**  
OILS OF GERMANY

Wir gratulieren zum  
**30-jährigen Firmenjubiläum**

2019

A-Z Autobedarf, Sarstedt



## Stärken verbinden.

**TÜV NORD MOBILITÄT GRATULIERT ZUM JUBILÄUM UND BEDANKT SICH FÜR DIE VERTRAUENSVOLLE ZUSAMMENARBEIT!**

www.tuev-nord.de





## CITROEN

### Auto Schrader GmbH

Benzstr. 2, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 - 53314, Fax: 05121 - 55276



## FIAT

### Autohaus Hermann Faber

Hauptstr. 39, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 - 436, Fax: 05069 - 476



## KIA

### Autohaus Steinbrecher GmbH & Co. KG

Lindenweg 10, 31180 Giesen  
Tel: 05121 - 93790, Fax: 05121 - 937920



## MAZDA

### Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 - 64488, Fax: 05121 - 66527



## MERCEDES

### Daimler AG, Vertreten durch MB Vertrieb PKW GmbH Niederlassung Hildesheim

Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 - 2906-22 & 24, Fax: 05121 - 290642

### Werner Dreyer Kraftfahrzeuge GmbH

Limmerburg 3, 31061 Alfeld  
Tel: 05181 - 80110, Fax: 05181 - 801177



## MITSUBISHI

### Auto Schrader GmbH

Benzstr. 2, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 - 53314, Fax: 05121 - 55276



## NISSAN

### Auto Schrader GmbH

Benzstr. 2, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 - 53314, Fax: 05121 - 55276



## OPEL

### Autohaus Wolfgang Schmidt

Hauptstr. 22 a, 31191 Algermissen-Lühnde  
Tel: 05126 - 8273, Fax: 05126 - 2018



## RENAULT

### Autohaus Machel GmbH

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 - 2396, Fax: 05069 - 2111



## SKODA

### Skoda Zentrum Hildesheim

Autohaus Kühl, Münchwiese 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 - 999340, Fax: 05121 - 99934510



## SMART

### Daimler AG, Vertreten durch MB Vertrieb PKW GmbH Autorisierter smart Verkauf und Service

Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 - 2906-22 & 24, Fax: 05121 - 290642



## SSANGYONG

### Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 - 64488, Fax: 05121 - 66527



## SUBARU

### Autohaus Steinbrecher GmbH & Co. KG

Lindenweg 10, 31180 Giesen  
Tel: 05121 - 93790, Fax: 05121 - 937920



## SUZUKI

### Auto Schuder GmbH

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 - 749960, Fax: 05121 - 7499659



## TOYOTA

### **Auto Schuder GmbH**

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



## VOLKSWAGEN

### **DOST Automobile GmbH**

Porschestraße 1, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 5070

### **Volkswagen Zentrum Hildesheim**

Autohaus Kühl, Münchewiese 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 9993450, Fax: 05121 – 99934510



## VOLVO

### **August Hager & Sohn GmbH**

Göttinger Straße 39, 31029 Banteln  
Telefon: 05182 - 97740, Fax: 05182 - 977422

## MEHRMARKENWERKSTÄTTEN

### **Autohaus Beckmann**

Hildesheimer Str. 11a, 31171 Nordst.-Mahlerten  
Tel: 05069 - 7366, Fax: 05069 - 7344

### **Autoklinik Bockenem GmbH**

Alte Posthofstr. 14 A, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 917388, Fax: 05067 – 917390

### **Autoland W. Brüggemann**

Gustav-Schwartz-Straße 2, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2819732

### **AutoMobil Meisterwerkstatt**

Heinder Str. 3, 31162 Groß Dungen  
Tel: 05064 – 95180

### **Breuer & Graupner GbR**

Zingel 18–19, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 35051, Fax: 05121 – 35063

### **Kfz- und Fahrradservice Giesemann**

Aseler Str. 23, 31177 Harsum OT Borsum  
Tel: 05127 – 6228, Fax: 05127 – 4683

### **Autohaus Hansel – Spezialist für Renault & Dacia**

Am Bahnhof 1, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 2860, Fax: 05067 – 1740

### **Jendrossek Autoteile + Service**

Bavenstedter Straße 64, Hildesheim  
Tel: 05121 – 28129 0

### **Autoservice Manke**

Maschstr. 7, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 520, Fax: 05069 – 530

### **Autohaus Müller**

Brunker Stieg 1, 31061 Alfeld  
Tel: 05181 – 5573, Fax: 05181 – 5531

### **Schnurre & Glässer GmbH**

Braunschweiger Str. 64, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 34330

### **Autofit Ralf Siewert**

Heerstr. 13, 31191 Algermissen  
Tel: 05126 – 2367, Fax: 05126 – 2636

### **Hans Stania**

Hauptstraße 9, 31036 Eime  
Telefon: 05182 – 7886, Fax: 05182 – 960299

### **Tetau Carservice**

Daimlerring 53, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 55850, Fax: 05121 – 55859

### **AST Autoservice Thiem**

Münchewiese 8, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2827530, Mobil: 0160 – 3384716

### **Jörg Voges Kfz-Meisterbetrieb**

Zuckerfabrik 3, 31162 Bad Salzdetfurth OT Östrum  
Tel.: 05060 - 608526

## CAMPING

### **Autohaus Machel GmbH, Adria Händler**

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111

## REIFEN

### **Reifen- und Kfz-Service Rose**

Voss-Straße 7-9, 31157 Sarstedt  
Tel: 05066 – 2656, Fax: 05066 - 61665

Wenn auch Sie als Kfz-Betrieb der Innung Hildesheim sich in dieser Rubrik präsentieren möchten, melden Sie sich einfach bei uns unter der Rufnummer:

**05121 – 518521**

oder senden Sie eine Mail an:

**info@teamschroedel.de**





www.carls-carfinish.de | 0160 90 800 900

# Carl's Car finish

zertifizierte Fahrzeugaufbereitung

## Bordstein geküsst?

Hier gibt's die fachgerechte Alufelgenaufbereitung für Bordstein- und Korrosionsschäden.

Auch glanzgedreht geht!



# WHEEL DOCTOR

TÜV-GEPRÜFT

Ich bedanke mich bei meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen ein entspanntes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das neue Jahr!



Karl-Heinz Aschemann Jr.

**Carl's Car Finish**

An der Scharlake 48, 31135 Hildesheim

T: 05121 - 76 88 40, Mail: kontakt@carls-carfinish.de, carls-carfinish.de

## Kfz-Prüfstelle Rössing



★ Wir wünschen unseren Kunden ein fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2020 ★

**Mo - Fr : 13:30 - 17:30 Uhr**  
auch ohne  
**Online-Anmeldung**

Ing.-Büro für Fahrzeugtechnik  
Marco-Jan Manke · 05069-530  
Maschstraße 7 · 31171 Nordstemmen  
www.gtue-roessing.de



## Die richtige Fahrzeugpflege zur kalten Jahreszeit

# Fit in den Winter

Die ersten frostigen Nächte musste das Auto schon überstehen. Deshalb wird es jetzt höchste Zeit, das Fahrzeug winterfit zu machen.

Den meisten Stress hat das Auto in der kalten Jahreszeit: Morgendliche Kaltstarts, Stop and Go auf glatten Straßen und kaum genügend Drehzahl, um die Batterie zu laden. Da heißt es vorzusorgen, sonst bleibt die Zuverlässigkeit auf der eigenen Strecke.

### Frostschutz prüfen:

Wer sein Auto turnusmäßig zum Kundendienst in die Werkstatt bringt, muss sich darum keine Gedanken machen: Die Prüfung des Frostschutzes gehört zur Wartung. Wer es selbst machen möchte: Im Handbuch stehen dazu alle wichtigen Angaben wie die richtige Sorte und das Mischungsverhältnis.

### Scheibenwaschanlage:

Auch hier hilft Frostschutz, um gut durch den Winter zu kommen. Dabei ist auf das richtige Mischungsverhältnis zu achten. Wer unsicher ist, sollte die Werkstatt fragen.

### Scheibenwischer:

Bleiben Streifen auf der Scheibe oder sogar größere nicht gewischte Flächen? Dann hilft nur ein Austausch.

### Scheibe putzen:

Die besten Wischer nützen nichts, wenn drinnen am Glas ein Schmierfilm aus Nikotin, Kunststoffausdünstungen und Staubpartikeln den Durchblick behindert. Gründlich mit Glasreiniger abreiben, mit Küchenkrepp trocknen.

### Türgummis pflegen:

Prophylaktisch sollten Autofahrer auch Türummis und -schlösser mit speziellen Pflegemitteln behandeln. Aber Vorsicht: Nicht jede Türdichtung verträgt jedes Pflegemittel! Die Fachleute in der Werkstatt wissen Rat.

### Beleuchtung checken:

Wer nicht im Oktober beim Licht-Test in der Werkstatt war, sollte spätestens jetzt die Fahrzeugbeleuchtung überprüfen. Die Leistung von Halogenlampen lässt auf Dauer nach, irgendwann später fallen sie aus. Daher rechtzeitig ein Paar neue Lampen



Damit das Auto winterfit ist, gibt es einige Dinge zu erledigen. Der Wechsel von Sommer- auf Winterreifen gehört dazu. Foto: ProMotor



einbauen und die Scheinwerfer einstellen lassen. So hat man für den Winter optimales Licht.

**Winterreifen aufziehen:**

Das sollte längst erledigt sein. Denn in Deutschland gilt die situative Winterreifenpflicht. Mindestens vier Millimeter Profil sollten die Pneu haben, sonst müssen neue Räder her. Nur gute Winterreifen bieten bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte bestmögliche Haftung und kürzeste Bremswege.

**Lackschäden ausbessern:**

Offene Steinschläge am Blech oder kleine Kratzer? Darin findet das Streusalz optimale Angriffsmöglichkeiten. Es bildet sich Rost. Also vorher mit einem passenden Lackstift austupfen und dem Lack am besten eine Konservierung mit einem guten Hartwachs spendieren.

**Ausrüstung einpacken:**

Wo ist der Eiskratzer? Der darf jetzt nicht fehlen, noch besser aber ist ein Auftauspray – das schont die Scheiben. Und wer kein Fahrzeug mit Fernbedienung für die Schlösser besitzt, sollte den Türschlossenteiler nicht vergessen. Aber bitte nicht ins Auto legen, sondern in die Manteltasche stecken. Wer weitere Strecken in Angriff nimmt, sollte auch an eine Wolldecke sowie ergänzende warme Kleidung denken. Darum auch mit dem Tanken nie bis zur Reserve warten.

**Angepasste Fahrweise:**

Auch die besten Winterreifen können die Physik nicht außer Kraft setzen. Deshalb: Bei Glätte mehr Abstand halten, nicht hektisch lenken oder Gas geben, dann kommen alle sicher ans Ziel.

# Kranksein und Autofahren?

Jetzt ist sie wieder da – die Erkältungszeit. Man will sich ja nicht gleich bei Husten, Schnupfen Heiserkeit ins Bett legen.

Also besorgen sich Kränkelnde in der Apotheke das eine oder andere Medikament zur Linderung. Doch darf ein Autofahrer bei diesem Medikamentenmix noch hinter das Lenkrad?

Grundsätzlich ist das Autofahren bei Einnahme von Medikamenten laut Straßenverkehrsordnung erlaubt, wenn die Medikamente zur Behandlung einer Krankheit notwendig und vom Arzt verordnet sind. Darüber hinaus muss der behandelnde Arzt die Fahrtauglichkeit des Pa-

tienten beurteilen und ihm Informationen geben.

Wie aber sieht es mit rezeptfreien Husten- und Erkältungsmitteln im Straßenverkehr aus? Es gibt zwar kein Gesetz und keine Grenzwerte, die das Fahren unter Einfluss von Medikamenten verbieten. Aber der Fahrer entscheidet, ob er sich für den Straßenverkehr körperlich und geistig fit fühlt.

Diese Verpflichtung ist sehr ernst zu nehmen. Denn weist die Polizei nach einem Unfall beispielsweise Beruhigungsmittel im Blut nach, handelt der Autofahrer grob fahrlässig. Das kann den Kaskoschutz, Punkte in Flensburg, Geld- und sogar Freiheits-

Unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten wünschen wir eine schöne Weihnachtszeit und gute Fahrt im neuen Jahr!

Autohaus **HANSEL**  
Am Bahnhof 1 · 31167 Bockenem · Telefon 0 50 67 - 28 60

Liebe Kunden, zum Jahresende danken wir Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre Treue! Wir wünschen Ihnen zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden und zum neuen Jahr Glück und Gesundheit!

Seit über 40 Jahre Ihr Volvo-Partner in Ihrer Nähe

- ✓ Jahres- und Gebrauchtwagen
- ✓ Leasing und Finanzierung
- ✓ Reparaturen aller Marken

Autohaus **HAGER**  
Göttinger Str. 39 · 31028 Gronau, OT Banteln  
Tel. (0 51 82) 9 77 40 · www.AutohausHager.de

**Die Winter-Spezialisten**

- Wintercheck
- Ölwechsel
- Inspektion

Für mehr Sicherheit:  
Winter- und Ganzjahresreifen, Batterien, Starthilfekabel, Frostschutz (Kühler + Scheibe) u.v.m.!

Wir wünschen Frohe Weihnachten und Gute Fahrt 2020

**Jendrossek** **premio**  
Autoteile + Service Reifen + Autoservice  
Hl-Bavenstedter Str. 64 www.jendrossek.de  
☎ 0 51 21/67 33 20 – jendrossek@jendrossek.de

**AUTOLAND BRÜGGEMANN**

Wir sagen allen Kunden DANKE und wünschen frohe Weihnachten sowie ein tolles neues Jahr!

**AUTOLAND W. BRÜGGEMANN GMBH**  
Gustav-Schwarz-Str. 2 · 31137 Hildesheim · Tel.: 05121 2819732



**AUTOKLINIK BOCKENEM**

*Wir wünschen allen ein fröhliches Weihnachtsfest und weiterhin gute Fahrt im neuen Jahr!*

**Ihr Autoteam**

Wir haben vom 23.12.19 bis 05.01.20 geschlossen.

Alte Posthofstraße 14a · 31167 Bockenem-Bönnien · Tel: (05067) 917388 · Fax 917390

**Autohaus & Reifenscheune Himmelsthür**

FREUNDLICH – KOMPETENT – ZUVERLÄSSIG

**HEISSE REIFENPREISE FÜR KALTE WINTERTAGE!**

REIFEN & FELGEN – FACHGERECHTE EINLAGERUNG

Wie immer günstig!

**INFOLINE: 0 51 21/9 35 84 61**

Montag bis Freitag 8.15 – 18.00 Uhr · Samstag 8.15 – 14.00 Uhr  
 Marggrafstraße 11 · 31137 Hildesheim  
 Mobil: 0172-99 04 234 · E-Mail: harisse@t-online.de

**AN- UND VERKAUF VON FAHRZEUGEN ALLER FABRIKATE!**

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!  
 Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für 2020!

VERMIETUNG — AUTOMOBILE  
 VERKAUF — WOHNMOBILE  
 WERKSTATT — CARAVAN  
 SERVICE —

**Autohaus Machel**

RENAULT GARCIA BOSCH ADRIA SLIVING

**WWW.MACHEL-WOHNMOBILE.DE**

31171 NORDSTEMMEN - MAHLERTER STR. 24 - TEL. 05069.2396  
 31157 SARSTEDT - KARL-SCHILLER-STR. 16 - TEL. 05066.692210

strafen kosten. Soweit muss es aber nicht kommen.

Erkältungspatienten ahnen oft nicht, wie sehr schon ein simpler grippaler Infekt ihr Reaktionsvermögen einschränkt. Erste Anzeichen für eine Fahruntüchtigkeit sind Müdigkeit, Konzentrations- und Reaktionsschwäche, Benommenheit, Schwindel oder Sehstörungen. Auch rezeptfreie Arzneien können die Verkehrstüchtigkeit einschränken. Darüber hinaus können Medikamente in Wechselwirkung treten und

so für unangenehme Überraschungen sorgen. Daher sollte man sich durch einen Arzt oder Apotheker informieren lassen. Das gilt besonders im Hinblick auf Wechselwirkungen von Medikamenten, falls man diese zusätzlich zu verordneten Medikamenten einnehmen will. Auch der Blick auf den Beipackzettel ist hilfreich. Beeinträchtigt ein Wirkstoff die Fahrtüchtigkeit, muss der Hersteller dies in der Gebrauchsinformation angeben.



Es ist Erkältungszeit: Fahren oder lieber das Auto stehen lassen? Foto: KieferPix/Shutterstock

## Was tun gegen Feuchtigkeit im Auto?

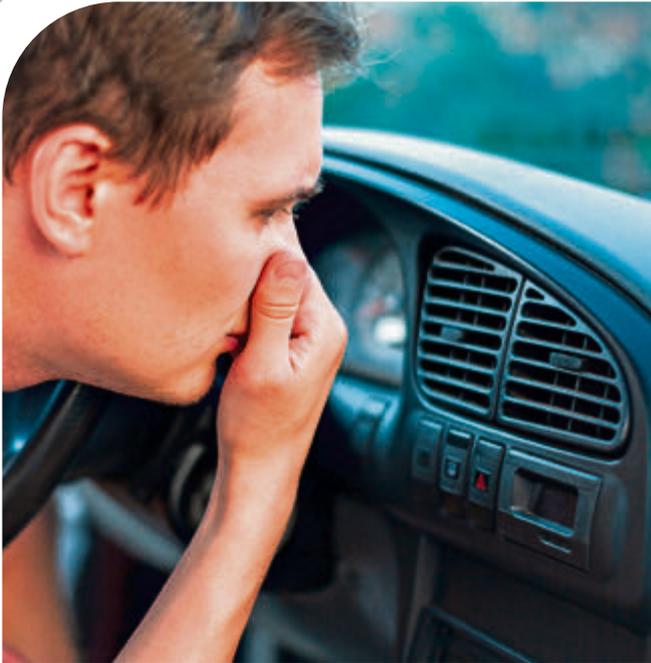
### Es muffelt!

Man steigt im Winter in sein Auto und fühlt sich unwohl: Die Scheiben laufen an, die Sitze sind klamm und es muffelt im Gefährt.

Oft werden diese Symptome allein der kalten Jahreszeit und der Witterung zugeordnet. Doch Vorsicht, es können auch Anzeichen für zu viel Feuchtigkeit im Fahrzeug sein. Riecht es gar schon modrig, deutet dies auf Schimmelbildung hin. Spätestens dann sollte man dringend handeln und sein Auto entfeuchten.

Natürlich kommt im Alltag Feuchtigkeit ins Auto, gerade im Herbst und Winter. Schnee an den Schuhen sorgt genauso wie nasse Jacken und Regenschirme im Innenraum für mehr Feuchtigkeit.

Sind die Fußmatten von Schnee oder Regen durchweicht, lassen sie sich am besten an einem warmen Ort trocknen. Gummimatten sind jetzt die bessere Wahl: Im Vergleich zur Variante aus Teppich sind sie deutlich leichter trocken zu halten. Oft



Schlechte Luft im Auto? Das kann auch ein Anzeichen für zu viel Feuchtigkeit im Fahrzeug sein. Foto: daniid/Shutterstock

saugen auch schon ein paar Lagen Zeitungspapier unter den Matten im Fahrzeug die Feuchtigkeit auf.

Gegen beschlagene Scheiben im Auto hilft eine stark aufgedrehte Heizung oder Klimaanlage. Beides entzieht der Luft Feuchtigkeit, führt diese nach außen. Die Gebläsedüsen in Richtung der Scheiben stellen und darauf achten, dass die Lüftungsregler auf das Symbol „Windschutzscheibe“ oder die Bezeichnung „DEF“ eingestellt sind. Und nicht vergessen: Der Umluftbetrieb

muss dabei natürlich ausgeschaltet sein, die Lüftung auf „Außenluftzufuhr“ stehen. Denn sonst beschlagen die Scheiben immer wieder.

Werden dadurch nicht schnell die Scheiben klar, kurz die Fenster öffnen und die Feuchtigkeit herauslassen. Auch kann man mit einem Mikrofasertuch selbst für freie Sicht sorgen. Hilfreich sind auch Entfeuchterkissen, die es im Fachhandel gibt. Das darin enthaltene Speichergranulat bindet ebenfalls Feuchtigkeit. Und wer eine Gara-

**beckmann Autohaus Beckmann**  
-autos.de

- Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- Lackierungen und Karosseriearbeiten
- Abschleppdienst Tag & Nacht

**Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen! Frohe Weihnachten und alles Gute für 2020!**

Hildesheimer Straße 11  
31171 Nordstemmen-Mahlerten  
Telefon (0 50 69) 73 66 • Telefax (0 50 69) 73 44  
info@beckmann-autos.de • www.beckmann-autos.de

**Auto DIENST**  
DIE MARKEN-WERKSTATT

**Frank's Reifenshop**  
Inh. Frank Bieder

Der **3G-Reifenhändler** in Gronau

Informieren Sie sich schon vorab unter:  
[www.franksreifenshop.de](http://www.franksreifenshop.de)

**Gute Preise · Gute Beratung · Guter Service**

Südstraße 29 • 31028 Gronau (Leine) • Telefon 0 51 82 / 27 15

Wir wünschen unseren Kunden **FROHE WEIHNACHTEN** und **ALLES GUTE** für 2020!

**BREUER & GRAUPNER**

Ausgezeichnete Kundenzufriedenheit: *...macht mein* **AUTOFIT**

**WERKSTATT DES VERTRAUENS 2019**  
Ausgewählt vom Autofahrer

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag  
6.30 bis 19.30 Uhr

Zingel 18-19 • Hildesheim • ☎ 3 50 51  
info@breuerundgraupner.de • www.breuerundgraupner.de

**Frohe Weihnachten!**  
*Wir bedanken uns bei all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die Treue und wünschen erholsame Festtage sowie alles Gute für das neue Jahr!*  
**Beatrice & Detlef Breuer**



**WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN UND GESCHÄFTSPARTNERN EINE BESINNLICHE WEIHNACHTSZEIT UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR!**

**WIR DANKEN IHNEN FÜR DAS ENTGEGENGEBRACHTE VERTRAUEN!**

**IHR SACHVERSTÄNDIGENBÜRO AUS HILDESHEIM**

**BETTELS & SCHRADER GBR · DAIMLERRING 6 B · 31135 HILDESHEIM · WWW.BS-HI.DE**  
**GTÜ-PRÜFZENTRUM · MASTBERGSTRASSE 12 · 31137 HILDESHEIM · WWW.GTUE-HI.DE**  
**TELEFON: 05121/2920-0**



WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN  
**FROHE WEIHNACHTEN UND  
 ALLES GUTE FÜR 2020!**  
 VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN  
 UND IHRE TREUE!

**Schnurre & Glässer GmbH**  
 Braunschweiger Str. 64, 31134 Hildesheim  
 Tel: 05121 – 34330



**FAHRZEUGTECHNIK  
 SOLIMANDO**  
 MEISTERBETRIEB

Tel.: 05182 51702  
 Fax: 05182 51079

**Vielen Dank**  
 an alle Kunden, die uns in  
 diesem Jahr ihr Vertrauen  
 geschenkt haben. Wir wünschen Ihnen frohe  
 Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!  
 Ihre Familie Solimando

Inhaber: Michele Solimando  
 Nordblick 1 • 31028 Gronau (Leine) OT Rheden  
 Web: [www.fahrzeugtechnik-solimando.de](http://www.fahrzeugtechnik-solimando.de)  
 E-Mail: [info@fahrzeugtechnik-solimando.de](mailto:info@fahrzeugtechnik-solimando.de)

**AST**  
 Autoservice Thiem  
 KFZ-Meisterbetrieb

Wir bieten auch Service  
 für alle smart-Modelle

Beratung Kundenfreundlichkeit schnelle Abwicklung

Abschleppdienst: 24-Stunden-Service • Pannenhilfe • Bergungsarbeiten

**Liebe Kunden,**  
 vielen Dank für Ihre Treue auch in diesem Jahr.  
 Frohe Weihnachten und alles Gute für 2020!  
 Ihr Andreas Thiem und Team

**24h Notruf: 0160 / 338 47 16**

Reparaturen aller Art und Hersteller  
 TÜV/AU im Haus • Inspektion  
 Unfallinstandsetzung Lackierarbeiten  
 moderne Messtechnik  
 Transporte bis 30 Tonnen  
 Reifen und Felgen im Angebot  
 Fahrzeugaufbereitung

**Service auch für Transporter  
 und Wohnmobile**

Für Sie auf Tour – rund um die Uhr!  
 Gute Leistung – faire Preise!



**Münchewiese 8 | 31137 Hildesheim**  
**Telefon (0 51 21) 28 27 53 0 | Mobil 0160 338 47 16**  
**[www.autoservicethiem.de](http://www.autoservicethiem.de)**

ge hat, kann zusätzlich über Nacht die Seitenscheiben einen Spalt offen lassen, um so die Feuchtigkeitsbildung im Fahrzeug zu verhindern.

Wenn dies alles nicht hilft, gilt es, die Suche nach der Ursache für die Feuchtigkeit im Auto zu intensivieren. Als erstes sollten Autofahrer Laub und Dreck aus den Abläufen zwischen Frontscheibe und Motorhaube entfernen. Dort angestautes Wasser kann dann nicht mehr durch die Kanäle ablaufen. Es läuft stattdessen durch das Gebläse in den Innenraum und sickert aus den Lüftungskanälen in den Fußraum.

Durch defekte Dichtungen an Türen, Kofferraumdeckel oder Heckleuchten kann genauso Feuchtigkeit ins Wagnereinnere gelangen wie durch Regenabläufe am Schiebendach und an den Türen. Auch die Lüftungsschlitze unter-

halb der Frontscheibe sollte man sich genauer ansehen und gegebenenfalls reinigen.

Wenn das alles nichts bringt, hilft der Kfz-Meisterbetrieb des Vertrauens gerne weiter. Denn Nässe im Auto führt zu Korrosion und Elektronikschäden. Auf dem Weg durch das Auto kommt das Wasser an elektronischen Bauteilen vorbei, die empfindlich darauf reagieren. Auch Kabel können durch die Feuchtigkeit korrodieren und der Rost beginnt zu blühen.

Die Profis prüfen auch, ob Klimaanlage und Wärmetauscher defekt oder Innenfilter verstopft sind. Einmal im Jahr sollten Fachleute grundsätzlich den Innenraumfilter des Autos wechseln. Verstopfte Filter verhindern eine effektive Luftumwälzung im Fahrzeug, was wiederum die Bildung von Kondenswasser fördert. Der Weg in die Werkstatt lohnt sich also.

## Frostschutz - der Cocktail fürs Auto

Winterzeit ist Frostschutzzeit. Noch bevor die Temperaturen unter den Gefrierpunkt rutschen, sollten die Fachleute in der Werkstatt Füllstand und Frostschutz von Kühlwasser und Scheibenreiniger kontrollieren, die Flüssigkeiten gegebenenfalls auffüllen oder tauschen.

Denn eins ist klar: Ohne die coolen Cocktails läuft an kalten Tagen nichts rund, bleibt die freie Sicht auf der Strecke – selbst dann, wenn wir nicht im Dauerfrost bibbern.

### Kühlerfrostschutz – kühlt und schützt

Frostschutz hält selbst bei Temperaturen bis minus 25 Grad Celsius alles am Lau-

fen. Der Allrounder kühlt nicht nur den Motor, sondern schützt auch vor Korrosion und Kalkablagerungen.

Ist der Frostschutz im transparenten Behälter unter das Minimum gesunken, füllen die Fachleute nach – und zwar nur das vom Hersteller freigegebene Mittel. Sonst droht während der Garantiezeit der Verlust der Ansprüche an den Hersteller. Eingeschenkt wird der bunte Cocktail nur bei kaltem Motor und mit Schutzhandschuhen. Ist er noch warm, könnte die Flüssigkeit aus dem unter Druck stehenden Behälter herausschießen und die Hände verbrühen.

Weil sich die im Frostschutzmittel enthaltenen



**Scania bei Stania**  
kommen Sie lieber gleich zu uns

Reparatur aller Marken  
Fahrzeug-Diagnose  
Motoren- und Getriebe-  
Instandsetzung  
Haupt- und AU-Untersuchung  
Reifen- und Stoßdämpfer-Service

Hans Stania – Hauptstraße 9 – 31036 Eime  
Telefon: 05182 / 7886 – Fax: 05182 / 960299  
\* Internet: [www.scaniabeistania.de](http://www.scaniabeistania.de)

★ Wir danken unseren Kunden für das erfolgreiche Jahr und wünschen frohe Festtage! ★

**TETAU**  
CARSERVICE  
KFZ - Meisterbetrieb

Wir danken unseren Kunden für das Vertrauen und wünschen frohe Festtage sowie alles Gute für 2020

**Daimlerring 53**  
**31135 Hildesheim**

Telefon (0 51 21) 5 58 50  
Fax (0 51 21) 5 58 59  
[www.tetau-carservice.de](http://www.tetau-carservice.de)  
Reparaturen aller Art.

Winterzeit ist Frostschutzzeit: Die Werkstatt kennt das richtige Kühlmittel und prüft den Füllstand. Quelle: Pro-Motor/Timo Volz

Schutz-Additive mit der Zeit abbauen, empfehlen die Fahrzeughersteller alle drei bis vier Jahre den Austausch beim Fachmann.

die Probanden jährlich.

Und nicht vergessen: Ein Behälter Fertigmischung für zwischendurch wiegt nicht

nur auf großer Fahrt in Sicherheit. Gerade im Winter sind die Scheibenwischer im Dauereinsatz, das Wischwasser ist schnell verbraucht.

**Scheibenreiniger – klare Sicht bei Schmuddelwetter**

Waren es im Sommer Baumharz, Insektenfriedhöfe und Vogeldreck, müssen die Reiniger im Winter Streusalz, Schneematsch und Straßenschmutz von der Frontscheibe entfernen. Damit die freie Sicht auch bei Minusgraden gelingt, ist dem Wischwasser jetzt Frostschutz beige-fügt – minus 20 Grad Celsius sollte es mindestens aushalten. Nur so frieren Behälter, Leitungen, Düsen und Pumpe nicht ein.

So geht's: Erst den Sommerreiniger wegpumpen, dann die frostige Mischung einfüllen. Da die Autohersteller bei den Reinigern freie Wahl lassen, lohnt ein Blick in Testberichte. Automobilclubs und Sachverständigenorganisationen überprüfen

**UNSER SERVICE MACHT DEN UNTERSCHIED!**

Allen Kunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

**Winter-Check nur 9,90 Euro**

**point S**  
Reifen, Räder, Auto-Service

**Rose Reifen KFZ Technik**

Voss Straße 7-9, 31157 Sarstedt  
Tel. 05066 / 2656, Fax 05066 / 61665  
[info@rose-ktz.de](mailto:info@rose-ktz.de)

Wir danken allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2020!

**Autohaus Hermann Faber**  
[www.Autohaus-Faber.de](http://www.Autohaus-Faber.de)

**FIAT**  
Fiat - Service für PKW + Transporter  
Autovermietung

Hauptstraße 39 - 31171 Nordstemmen  
Tel. 05069 436 - Fax 05069 476  
[info@autohaus-faber.de](mailto:info@autohaus-faber.de)

Tanken für die Hälfte / **AUTOGAS UMBAU**

Rep. an PKW aller Typen  
dienstags + donnerstags TÜV  
AU Abnahme  
Comp. Achsvermessung  
Klimaanlagen Service  
Unfallwagen Rep.

★ Wir wünschen unseren Kunden eine frohe Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr! Vielen Dank für Ihr Vertrauen! ★

**PKW-Service**  
**Autohaus Fischer**  
... immer eine gute Adresse

**Telefon 0 51 23 / 6 90**  
**Fax 0 51 23 / 21 34**  
**An der B1 • 31185 Feldbergen**



## Komplizierte Technik einfach erklärt

# Der Elektromotor – Arbeiten ohne Murren und Knurren

Fotos: S. Schroedel

Zum Thema „Elektromobilität“ kann man derzeit eine Menge ausführliche Berichte lesen. Oft geht es dann um die Gesamt-Umwelt-Bilanz, um die Schwierigkeiten der Lithium-Akku-Produktion, um deren Entsorgung, um die Reichweiten-Problematik und die Lade-Infrastruktur. Auch, dass E-Autos bereits zu Beginn der Automobilherstellung (in den Jahren um 1890 bis 1920) eine ernsthafte Alternative zum Verbrennungsmotor darstellten und, dass diese Entwicklung nur durch das stark angestiegene Angebot von „billigem“ Roh-Öl bzw. Kraftstoff gebremst wurde, kann man hin und wieder vernehmen.

Wie aber der Elektromotor ge-

nerell arbeitet, das kann man, zumindest in verständlicher Weise nur hier lesen! Tatsächlich wird die Funktion dieses Motors begreiflicher, wenn man sich erst einmal den Aufbau eines Dynamos anschaut, der quasi das umgekehrte Prinzip darstellt. Den Dynamo kennen wir alle von früher, vom Fahrrad, in der Form, als dieser an das Vorderrad geklappt wurde und auch schon bei langsamer Fahrt deutlich hörbar begann Strom zu erzeugen.

Im Inneren wurde der Effekt ausgenutzt, dass in einem elektrischen Leiter (also z.B. einem Draht), den man durch ein magnetisches Feld (also zwischen Nord- und Südpol eines Magneten) bewegt, ein kleiner

elektrischer Strom erzeugt wird. Da man diesen Draht nun aber nicht die ganze Zeit unbegrenzt in einer Richtung zwischen zwei ganz langen Magneten schieben kann, stellt man ihn einfach als Schleife gebogen so zwischen Nord- und Südpol, dass er sich um eine Achse dreht (siehe Bild). Dadurch erzielt man den Effekt, dass sich der Leiter - solange der Dynamo gedreht wird - kontinuierlich rotierend durch das Magnetfeld bewegt.

Dieses Drehen hat nun aber blöderweise zur Folge, dass der Strom in seiner Flussrichtung immer hin und her wechselt, weil die Stromflussrichtung nämlich abhängig von der Bewegungsrichtung des Leiters durch das Feld ist. So erzeugt man tatsächlich Wechselstrom, den hier aber jetzt niemand gebrauchen kann. Also nutzt man einfach das Prinzip des „Kollektors“, der durch geschickte Anordnung der Stromabnehmer dazu beiträgt, dass auch die Kontakte immer wechseln, wodurch der Strom, der hinten rauskommt, nur in eine Richtung fließen kann. Das nennt man dann Gleichstrom.

Jetzt muss man sich das Ganze nur noch „umgekehrt“ vorstellen und man hat einen sehr einfachen Elektromotor (auch dabei kann das Bild helfen): schließt man hier eine Gleichstromquelle an der Leiterschleife an und sorgt über einen „Pol-Wender“ dafür, dass der Strom wiederum

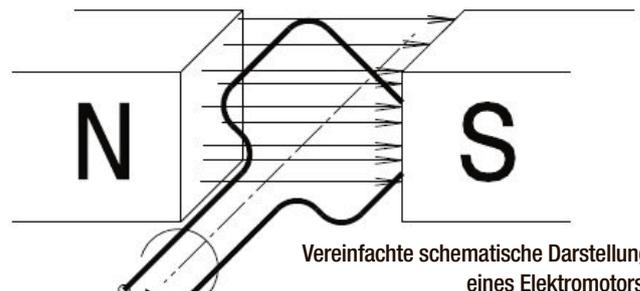
Dipl. Ing.  
Stephan Schroedel



die gewünschte Flussrichtung in gleicher Geschwindigkeit wechselt, wie sich die Leiterschleife dreht, dann hat man zum immer richtigen Zeitpunkt sich in eine Richtung abstoßende Magnet-Kräfte. Damit dreht sich die Leiterschleife, solange wie Spannung anliegt durch das magnetische Feld.

Und wie soll so ein mickriger kleiner Draht nun ein ganzes Auto in Bewegung setzten? Nun, bei „richtigen“ Elektromotoren greift man natürlich auf wirkungsvolle Möglichkeiten der Leistungssteigerung zurück. Da werden zum Beispiel anstelle der Magnete sogenannte Spulen in hoher Anzahl verwendet oder anstelle des lumpigen Drahtes ein dicker Eisenkern. Alles in allem hat man dann einen ziemlich kompakten, schweren und leistungsstarken Kraftprotz. Das Grundprinzip bleibt aber immer das Gleiche.

Damit wird hoffentlich klar, dass der Aufbau eines Elektromotors doch etwas simpler ist als der eines lauten Verbrennungsmotors mit all seinen erforderlichen Zusatzgeräten und deren Zusammenspiel. Dank dessen ist er damit vor allem eins: deutlich robuster.



Vereinfachte schematische Darstellung eines Elektromotors.

READY TO RACE  
www.ktm.com

**EINLADUNG ZUM  
KTM NIKOLAUSTAG**  
SAMSTAG  
7.12.2019

**POWER  
SHOPPING 2019**

**BRÄUER**  
MOTORRADSPORT KG  
Industriestraße 4  
31180 Emmerke/Hildesheim  
Tel.: 0 51 21 / 4 73 77, Fax: 0 51 21 / 4 73 78  
www.braeuer-motorradsport.de

**KTM**

MOTORRAD



## Hans-Joachim Kliem, Verkehrssicherheitsarbeit der Polizei des Landes Niedersachsen zum Thema:

### „Alkohol und Drogen“ / „Ablenkung im Straßenverkehr“ Kontrollen zur Bekämpfung der Hauptunfallursachen

Foto: Polizei Hildesheim

„Fahren unter dem Einfluss von Alkohol und / oder Drogen gehört unverändert zu den Hauptunfallursachen, insbesondere im Zusammenhang mit schweren Verkehrsunfällen. Die Gruppe der jungen Fahrerinnen und Fahrer hat eine überproportionale Beteiligung bei diesen Delikten und Verkehrsunfällen.

Neben der Bekämpfung der Hauptunfallursache „Alkohol / Drogen“ im Straßenverkehr steht die „Ablenkung im Straßenverkehr“ durch die Nutzung mobiler Endgeräte während der Teilnahme am Straßenverkehr im Fokus und bildet eine schwerpunktorientierte Ausrichtung in der polizeilichen Verkehrssicherheitsarbeit in Niedersachsen

auch im Jahr 2019.

Polizeiliche Überwachungsmaßnahmen stellen dabei einen wichtigen Ansatz zur Erhöhung der Verkehrssicherheit dar.“

Und dies besonders in der Vorweihnachtszeit, dem Weihnachtsfest und dem darauf folgendem Jahreswechsel.

Aus diesem Grunde ist die Polizei gezwungen, auch zu dieser speziellen Zeit von angenehmen Feiern und Festivitäten länderübergreifende Schwerpunktaktionen im TISPOL (Traffic Information System Police) - Verbund zur Bekämpfung der Verkehrsunfallursachen Alkohol- und Drogeneinfluss durchzuführen. (Quelle: Polizeidirektion Göttingen)

„Warum legt sich die Polizei gerade zur Weihnachtszeit auf die Lauer?“ Diese Frage wird sehr oft in einer netteren Formulierung von Verkehrsteilnehmern mit Lizenzen zum Führen von Kraftfahrzeugen gestellt. Eine Frage, die mir in dieser Art der Formulierungswahl überhaupt nicht gefällt. Und das erkläre ich auch jedem, der gewillt ist, seine persönliche Position und Einstellung zum Verhalten im Verkehrsgeschehen zu überdenken und vielleicht, wenn meine Argumente schlüssig und gedanklich nachvollziehbar sind, sogar zu verändern.

Zahlen und Fakten:  
2018 ereigneten sich in Deutschland insgesamt 35.626 Unfälle unter Alkoholeinfluss (2017: 35.326, +0,9 %), darunter 13.916 Alkohollunfälle mit Personenschaden (2017: 13.343, +4,3 %).

Bei den Alkohollunfällen wurden 12.580 Verkehrsteilnehmer leicht verletzt (2017: 12.040, +4,5 %), 4.627 schwer verletzt (2017: 4.531, +2,1 %) und 244 getötet (2017: 231, +5,6 %).

In Niedersachsen ereigneten sich im Jahr 2018 32.946 Unfälle mit Personenschaden, bei denen 421 Menschen ums Leben kamen. Unter Alkoholeinfluss ereigneten sich 1.426 Unfälle mit Personenschaden.“ (Quelle: Statistisches Bundesamt 2019)

„Nackte Zahlen“ überzeugen nicht jeden, weil „...mich erwischt es ja nicht, es erwischt immer nur die Anderen“! Bei der Zielgruppe „Junge Fahranfänger“ werden als methodisch-didaktisches Instrument Filme eingesetzt, die den Verlauf vom Beginn der Feier, dem Konsum von Alkohol und psychoaktiven Substanzen, den Fahrtantritt im

„fahruntüchtigen Zustand“, fehlende oder falsche Reaktionen, Unfallverursachung und extreme Folgen, Benachrichtigung der Angehörigen durch Polizei, Rettungsdienste, Krankenhauspersonal und Seelsorger, das Leid der Unfallopfer und Familien extrem realistisch verdeutlichen.

Nein, die Freude am Feiern, am Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel, Geburtstag oder anderen Festivitäten möchte ich niemanden schmälern, vergraulen oder verderben.

Handeln Sie bitte einfach „verantwortlich“. Darum bitte ich Sie als Verkehrssicherheitsberater und auch alle meine Kolleginnen und Kollegen, die Ihnen ein „Frohes Weihnachtsfest und angenehmen Jahreswechsel“ wünschen.

Ihre Polizei Hildesheim

## Impressum

### Herausgeber

Team Schroedel  
Piningstraße 2  
31134 Hildesheim  
www.teamschroedel.de

### Anzeigen- und Redaktionsleitung

Thomas Schroedel (V.i.S.d.P.)  
Tel.: 05121 518 521  
Email: info@teamschroedel.de

### Satz und Druckvorstufe

Bultmann & Wenzel  
Agentur für Kommunikation  
Feldstraße 15, 30880 Laatzen  
www.bultmannundwenzel.com  
mail@bultmannundwenzel.com

### Druck

Bruns Druckwelt GmbH & Co. KG  
Trippeldamm 20  
32429 Minden

**Glanzzeiten**  
HILDESHEIM

- ✦ Komplettaufbereitung
- ✦ Polsterreinigung
- ✦ Nano-Versiegelung
- ✦ Smart Repair
- ✦ Lackaufbereitung
- ✦ Motorwäsche
- ✦ Ozonbehandlung
- ✦ Handwäsche

**Telefon: 05121 - 28 08 155**  
Daimlerring 12 und Herbert-Quandt-Str. 1 · 31135 Hildesheim  
info@glanzzeiten-hildesheim.de

**Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen!  
Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

# car akustik

Kompetenter Full-Service

## Premium-Navigation, Unterhaltung und Sicherheit für Reisemobile



**BLAUPUNKT BREMEN SQR 46 DAB**  
Neue Technologie im Retro Gehäuse!  
Jetzt verfügbar!

- Integrierter DAB/DAB+ Tuner
- High-End RDS Tuner
- Bluetooth 2.0 mit EDR
- SDHC (bis zu 32 GB), SD, MMC
- Front Aux-In / USB 2.0
- 4-Kanal Preamp-Out
- 4 x 50 Watt max. Leistung



### Wir reparieren Ihr Autoradio, egal wie alt

Reparatur, Einbau und Service.

Kurze Durchlaufzeiten in unseren Einbauwerkstätten verkürzen die Wartezeiten. Nach Absprache holen wir selbstverständlich Ihr Fahrzeug ab und bringen es „aufgerüstet“ zurück. Defektes Gerät? Auch im Reparaturfall steht car akustik durch die systemeigene Meisterservice-Werkstatt mit Rat und Tat zur Verfügung.



### Frontkameras: Sicherer einparken

...egal, welches Fabrikat Sie fahren.

Frontkamera-Systeme bieten Einpark-Sicherheit mit modernster Kamertechnik. Der weite Blickwinkel sorgt für ein besseres Einsehen schmaler Gassen oder schlecht einsehbarer Kurven. Besonders nützlich für das Verkleinern von toten Winkeln bei SUVs und Minivans. Einparken war noch nie so einfach. Unser Team berät Sie gerne!



### Rückfahrkameras: Rückwärts ohne Stress

Rückwärts fahren? Locker gemeistert.

Eine Rückfahrkamera nachrüsten wird immer beliebter. Der Platz für's Einparken wird entsprechend weniger. Dieser Stress kann locker vermieden werden wenn Sie eine Rückfahrkamera einbauen lassen. Hinzu kommt, dass die Preise in den letzten Jahren stark gesunken sind. Heutzutage bekommen Sie schon für wenig Geld ein super System!



### Dashcams: Einbau und Beratung

Sie wählen die Dashcam, wir bauen ein.

Die Garmin Dash Cam 55 verfügt über eine automatische Unfallerkennung. Wenn ein Unfall erkannt wird, speichert die Kamera die aktuelle, die letzte und die nächste Aufnahme. So wird eine vollständige Aufzeichnung des Zwischenfalls erstellt. Wir bieten Ihnen die Beratung und den Einbau rund um die Dashcams an.



Jetzt 24h online shoppen:  
[www.car-akustik24.de](http://www.car-akustik24.de)



Jetzt Fan werden:  
[Facebook.com/carakustik24](https://www.facebook.com/carakustik24)



Newsletter sichern:  
[hameln@car-akustik24.de](mailto:hameln@car-akustik24.de)



Telefon:  
05151-8080

Herbert-Quandt-Straße 1 | 31135 Hildesheim | 05121 58800 | [hildesheim@car-akustik24.de](mailto:hildesheim@car-akustik24.de) | [www.car-akustik-hildesheim.de](http://www.car-akustik-hildesheim.de)

Hastenbecker Weg 31c | 31785 Hameln | 05151 8080 | [hameln@car-akustik24.de](mailto:hameln@car-akustik24.de) | [www.car-akustik24.de](http://www.car-akustik24.de)

